

Совет Безопасности

Пятьдесят пятый год

Предварительный отчет

4191-е заседание

Вторник, 29 августа 2000 года, 10 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Хасми (Малайзия)

Члены:	Аргентина	г-н Каппальи
	Бангладеш	г-н Чоудхури
	Канада	г-н Дюваль
	Китай	г-н Шэнь Гофан
	Франция	г-н Левитт
	Ямайка	г-жа Даррант
	Мали	г-н Исуф Умар Майга
	Намибия	г-н Анджаба
	Нидерланды	г-н Хамер
	Российская Федерация	г-н Грановский
	Тунис	г-н Шауаши
	Украина	г-н Крохмаль
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Элдон
	Соединенные Штаты Америки	г-н Минтон

Повестка дня

Положение в Восточном Тиморе

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-178).

00-62419 (R)

0062419

Заседание открывается в 10 ч. 30 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение в Восточном Тиморе

Председатель (*говорит по-английски*): Я хотел бы сообщить членам Совета о том, что я получил письма от представителей Австралии, Бразилии, Индонезии, Новой Зеландии и Норвегии, в которых они просят пригласить их принять участие в обсуждении пункта повестки дня Совета. В соответствии с установившейся практикой я предлагаю, с согласия членов Совета, пригласить этих представителей принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-жа Уэнзли (Австралия), г-н Фонсека (Бразилия), г-н Вибисоно (Индонезия), г-н Поулз (Новая Зеландия) и г-н Браттскар (Норвегия) занимают места, отведенные для них в зале Совета.

Председатель (*говорит по-английски*): Если не будет возражений, я буду считать, что члены Совета Безопасности согласны направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры помощнику Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира г-ну Хеди Аннаби.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Я приглашаю г-на Аннаби занять место за столом Совета.

Сейчас Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня. Заседание Совета Безопасности проводится в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе проведенных ранее в Совете консультаций.

Прежде всего я хотел бы от имени членов Совета выразить искренние соболезнования правительствам и народам Бангладеш и Непала, а также семьям погибшим в связи с гибелью двух военнослужащих этих стран, которые отдали свою жизнь за дело мира, неся службу в составе Временной администрации Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе.

Я предоставляю слово помощнику Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира г-ну Хеди Аннаби, которому Совет направил приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры.

Г-н Аннаби (*говорит по-английски*): Со времени представления Совету 26 июля последнего доклада Генерального секретаря и нашего последнего брифинга 28 июля в Восточном Тиморе произошел ряд событий, о которых я хотел бы сообщить.

Я по очереди охвачу ситуацию в плане безопасности, положение беженцев в Западном Тиморе, вопросы, касающиеся управления и государственного администрирования, а также проводимую в последнее время в Восточном Тиморе политическую деятельность.

За истекший месяц ситуация в плане безопасности в Восточном Тиморе ухудшилась. После убийства 24 июля военнослужащего новозеландского контингента Временной администрации Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе (ВАООНВТ) она характеризовалась серией произошедших по вине ополченцев инцидентов. Увеличилось число подтвержденных сообщений о деятельности и передвижениях ополченцев в центральном и западном секторах Восточного Тимора. Совет был проинформирован о произошедшем 2 августа к северу от Малианы, что в округе Бобонару, инциденте, в ходе которого небольшая группа хорошо вооруженных людей вступила в перестрелку с военнослужащими ВАООНВТ. Во время этой перестрелки были убиты два подозреваемых ополченца, оба они были одеты в униформу Индонезийской национальной армии (ТНИ) и вооружены винтовками СКС. Подобный же инцидент произошел 6 августа близ Батугади в том же округе Бобонару, в результате которого был ранен по меньшей мере один ополченец. 10 августа, в наиболее серьезном до сих пор инциденте, около 20 ополченцев атаковали непальский взвод ВАООНВТ, действующий в составе

новозеландского батальона. Это нападение было совершено в Кова-Лиме, и в результате него один непальский солдат погиб, а трое других получили ранения. 17 августа, в районе между Суаи и границей с Западным Тимором, в перестрелку с группой подозреваемых ополченцев вступил наряд фиджийских военнослужащих; и еще один инцидент произошел, фактически, сегодня ночью, в ходе которого австралийские военнослужащие ВАООНВТ вели перестрелку с подозреваемыми ополченцами к северо-востоку от Малианы, но по предварительным данным этот инцидент обошелся, кажется, без потерь.

С тех пор, как функции Международных сил в Восточном Тиморе (МСВТ) взяли на себя 23 февраля силы по поддержанию мира, деятельность ополченцев ограничивалась округами Эрмера, Бобонару, Кова-Лима и анклавом Окуси. Однако за истекший месяц стало очевидным, что подразделения ополченцев теперь оперируют также в округах Айнару, Мануфахи и, вероятно, в Аилеу, Дили и Ликике. По сообщениям ВАООНВТ, в настоящее время в Восточном Тиморе, вероятно, действуют от 60 до 120 ополченцев, объединенных по меньшей мере в восемь групп. В последнее время эти группы проявляют в определенной степени оперативную эффективность и более активное стремление вступать в бой с миротворцами ВАООНВТ. Уровень их активности в Восточном Тиморе свидетельствует об определенной степени координации и подготовки, которых до сих пор не наблюдалось.

Пока определить цели и задачи ополченцев по-прежнему трудно. Однако в общем создается впечатление, что они намерены продолжать определенного рода насилие в отношении гражданского населения и ВАООНВТ в попытках подорвать переходный процесс. В худшем случае — чего, мы надеемся, не произойдет, но к чему мы должны быть готовы — они могут попытаться дестабилизировать Восточный Тимор посредством наступательных партизанских операций, дискредитировать ВАООНВТ и посеять среди восточнотиморцев сомнения относительно ее эффективности, а также могут попытаться подорвать способность миротворческих сил поддерживать безопасность, нанося по ним удары при каждом удобном случае.

Ополченцы создают очевидную угрозу миру и безопасности в Восточном Тиморе, и ВАООНВТ принимает меры в ответ на эту угрозу и в качестве первого шага передислоцировала одну из рот из Манатуто, что в восточном секторе, в Дили, в центральный сектор. Это освободило другие войска ВАООНВТ от задач статической защиты и повысило способность ВАООНВТ быстро реагировать по мере необходимости на другие сказывающиеся на безопасности инциденты в Дили или где бы то ни было еще в центральном секторе. Одновременно другая рота в восточном секторе была переведена на шестичасовую готовность к переброске и оказанию поддержки в западном секторе, а также, при необходимости, в центральном секторе и Окуси.

Произведя обзор обстановки в плане безопасности, Командующий Силами ВАООНВТ и Специальный представитель г-н Виейра ди Меллу пришли к заключению, что в настоящее время совершенно необходимо сохранить нынешнюю численность вооруженных сил в целях противостояния создаваемой деятельностью ополченцев угрозе. Соответственно, выполнение ранее объявленного плана сократить численность военнослужащих в восточном секторе Восточного Тимора до батальона в 500 человек — другими словами, сократить до конца января 2001 года численность военнослужащих с 1850 до батальонного формирования в 500 человек — пока откладывается. В настоящее время число военнослужащих в Восточном Тиморе, сокращенное до первой ступени, остается 1636 человек. Мы будем следить за обстановкой и информировать Совет о любых дальнейших изменениях, которые могут понадобиться в численности сил или в образе их действий.

Официальные контакты и сотрудничество между ВАООНВТ и ВСИ остаются хорошими, и обмен информацией о военном персонале и деятельности осуществляется через тактическую координационную рабочую группу. Однако события последнего месяца вновь вызывают серьезную обеспокоенность в отношении способности и желания ВСИ — по крайней мере, некоторых элементов ВСИ — препятствовать деятельности военизированных формирований в Западном Тиморе и в приграничных районах Восточного Тимора и принимать меры, которые настоятельно

необходимы для обеспечения безопасности беженцев в Западном Тиморе.

Нынешняя ситуация в области безопасности позволила укрепить стремление восточнотиморского руководства к созданию национальных сил безопасности. ВАООНВТ и восточнотиморское руководство внимательно изучают доклад о вариантах строительства сил безопасности, который был подготовлен группой специалистов из лондонского Королевского колледжа. В докладе было представлено три варианта, в каждом из которых за основу будущих вооруженных сил принимаются Вооруженные силы за национальное освобождение Восточного Тимора (ФАЛИНТИЛ). В соответствии с первым вариантом, создаются силы численностью до 5000 человек, основой которых являются бывшие ФАЛИНТИЛ и дополнительный персонал, набранный в результате призыва на военную службу. Они включали бы в себя небольшую часть, составленную из специальных войск, для урегулирования гражданских беспорядков и небольшой компонент воздушных и морских сил. В соответствии со вторым вариантом, силы численностью 3000 человек включали бы в себя 1500 военнослужащих регулярных войск и 1500 призывников, которые служили бы в течение одного года. Наконец, третий вариант означал бы создание сил численностью примерно 3000 человек, половину из которых составляли бы бывшие солдаты ФАЛИНТИЛ, а остальные 1500 были бы резервистами-добровольцами. Все военнослужащие были бы подготовлены для действий в условиях гражданских беспорядков. По экономическим причинам предпочтение в исследовании отдается третьему варианту. Мы, конечно, будем держать Совет в курсе, по мере того как будет развиваться процесс обсуждения этих трех вариантов с восточными тиморцами и с другими заинтересованными сторонами.

Теперь перейду к ситуации с беженцами в Западном Тиморе. Хочу сказать, что одновременно с активизацией деятельности военизированных формирований, о чем я только что говорил, происходит постоянное ухудшение ситуации с беженцами в Западном Тиморе. Военизированные формирования открыто действуют в лагерях и на больших участках приграничной территории. Они установили заграждения на дорогах в этих районах, в том числе на главной дороге между Атамбуа и Батугаде. После первой недели августа практически не происходило возвращения земель Восточному Тимору и прекратились встречи разделенных семей на границе. Происходит также эскалация насилия и осуществляются нападения на гуманитарный персонал. В Атамбуа в ходе демонстрации военизированных формирований «Айтарак», проходившей 12 августа, было осуществлено нападение на комплекс Международной организации по миграции (МОМ), причем ни ВСИ, ни полиция не вмешались в ситуацию. Позднее Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), МОМ и неправительственные организации перевели большинство своего персонала в Купанг. 22 августа боевики напали на трех сотрудников УВКБ, доставлявших гуманитарную помощь в лагерь беженцев в Наене, вблизи Окуси, который до сих пор не испытывал проблем с безопасностью, и серьезно ранили их. В этой связи следует отметить, что силам безопасности потребовалось более двух часов для того, чтобы прибыть на место происшествия. Гуманитарные учреждения серьезно встревожены этими событиями и считают, что военизированные формирования, возможно, добиваются прекращения международной гуманитарной помощи беженцам. И действительно, после инцидента от 22 августа УВКБ сначала приостановило свои операции в Западном Тиморе, но, насколько я понимаю, сейчас оно решило возобновить операции, удовлетворившись тем, как индонезийские власти повели себя в связи с этим весьма прискорбным инцидентом. Индонезийские власти арестовали двух подозреваемых, которым будет предъявлено обвинение в суде. Правительство Индонезии также решительно осудило эти акты насилия в отношении гуманитарных сотрудников и предприняло практические шаги на месте для увеличения присутствия сил безопасности в лагерях и вокруг них.

Ранее в этом месяце министр иностранных дел Индонезии Шихаб объявил о том, что правительство Индонезии планирует найти выход из нынешнего тупика в ситуации с беженцами. Представительная делегация индонезийского департамента иностранных дел во главе с генеральным директором по политическим вопросам в министерстве иностранных дел г-ном Хассаном Вираджудой посетила Дили

23 августа. В ходе состоявшихся тогда интенсивных обсуждений г-н Виейру ди Меллу настоятельно призвал индонезийское правительство предпринять необходимые шаги в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций для выправления ухудшающейся ситуации с безопасностью в Западном Тиморе и для создания условий, в которых добровольная репатриация находящихся в Западном Тиморе беженцев может, как мы надеемся, завершиться за три-шесть месяцев. УВКБ будет продолжать сотрудничать с лидерами беженцев в целях информирования беженцев о ситуации в Восточном Тиморе и содействия возвращению людей.

Перейду теперь к управлению и государственной администрации. Хотел бы сказать, что новая Временная администрация в Восточном Тиморе уже хорошо закрепилась. Кабинет собирался уже пять раз и принимал решения по широкому кругу вопросов, включая реконструкцию государственных зданий и подготовку административного и юридического механизма для будущего налогообложения в Восточном Тиморе. Эта структура послужит важной основой для создания прочной финансовой администрации в Восточном Тиморе.

С 1 июля сводный бюджет Восточного Тимора ведется и исполняется отдельно от бюджета ВАООНВТ. Таможенные сборы и пошлины, собранные к настоящему времени Пограничной службой, составляют в общей сложности более 3 млн. долл. США. 15 августа Налоговая служба Восточного Тимора также начала осуществлять сбор налогов.

Достигнут также прогресс в создании гражданской службы: после утверждения сводного бюджета Восточного Тимора на 2000–2001 финансовый год быстро увеличиваются темпы набора восточных тиморцев на гражданскую службу. К настоящему времени в рамках гражданской службы 11 восточнотиморских кандидатов были назначены на должности в департаментах и отделах Временной администрации Восточного Тимора. Из них 80 человек были отобраны для Центрального финансового органа и 22 — для Центрального расчетного управления.

Хотя социально-экономические условия по-прежнему вызывают обеспокоенность во всем Восточном Тиморе и такое состояние продлится в течение некоторого времени, происходит заметное улучшение ситуации в плане занятости и обнадеживающий подъем экономической активности, особенно в Дили. Количество зарегистрированных частных предприятий выросло на 418 до 3114, причем подавляющее большинство из них являются тиморскими. За последние два месяца в результате внедрения 83 новых проектов, дающих быструю отдачу, было создано 3450 рабочих мест сроком на полгода. Проекты временного трудоустройства находятся на заключительных стадиях; они обеспечили работой более 33 780 тиморцев. Имеются также положительные сообщения о том, что проекты временного трудоустройства привели к развитию коммерческих предприятий, например в районе Ликика, где средства были реинвестированы для организации ремесленных и других небольших предприятий. Происходит также постепенный рост в плане предложения иностранных инвестиций в таких областях как туризм, строительство гостиниц, банковская сфера, рыбный промысел и скотоводство.

Вслед за успешным развертыванием первой группы восточнотиморских полицейских численностью 50 человек в училище сейчас проходит подготовку вторая группа в составе 50 человек, которую планируется выпустить в середине октября. Однако при таких темпах пройдет почти пять лет, прежде чем мы достигнем намеченной цели — подготовим 3000 восточнотиморских полицейских. ВАООНВТ подготовило предложение о том, чтобы довести выпуск слушателей училища до 130 человек в месяц. Однако это потребует внесения дополнительных добровольных взносов в бюджет Временной администрации.

В целом ситуация в области поддержания общественного порядка остается стабильной, хотя гражданские полицейские по-прежнему сообщают о тенденции роста числа мелких преступлений и мелких краж. 3 августа избранный на международной основе генеральный прокурор Восточного Тимора приступил к исполнению своих обязанностей. Специальное подразделение по уголовным делам установило порядок рассмотрения дел, связанных с преступлениями, совершенными в 1999 году. В настоящее время под стражей по

обвинению в совершении в прошлом году различных преступлений, таких, как поджог, изнасилование и убийство, содержатся 75 человек. ВАООНВТ и правительство Индонезии тесно взаимодействуют в усилиях по расследованию событий прошлого года. В прошлом месяце Восточный Тимор посетила группа в составе 23 индонезийских следователей для проведения опроса свидетелей и выезда на места преступлений.

В сфере здравоохранения начался переход от этапа чрезвычайных мер к разработке систематического, рассчитанного на долгосрочную перспективу плана оказания медицинских услуг. С начала этого месяца налажено оказание государственных услуг в сфере здравоохранения на местном уровне в округе Ликика.

В области образования на сегодняшний день прошли отбор и назначены в окружные школы 3000 школьных учителей начальной ступени и принимаются меры по отбору и назначению еще 1750 учителей средней школы. 10–12 августа был проведен национальный конгресс учителей, в работе которого участвовало 800 учителей. Внимание участников этого конгресса было сосредоточено на таких вопросах, как определение национальной учебной программы и согласование школьного календаря.

В области сельского хозяйства районные уполномоченные по сельскохозяйственным вопросам в сотрудничестве с восточнотиморскими фермерами в 10 из 13 округов работают над программой мер по обогащению почвы, которая позволит фермерам выращивать второй урожай при условии выпадения достаточных осадков. В этом месяце Всемирный банк также инициировал проект по восстановлению сельского хозяйства.

Восстановление и укрепление инфраструктуры Восточного Тимора — прежде всего ремонт поврежденных дорог — продолжается с опорой на тиморских инженеров, контролирующих осуществление большей части проектов. Однако по соображениям безопасности работы по ремонту дорог в западном секторе были начаты с запозданием.

Также продолжаются усилия по укреплению базы людских ресурсов. Группа из 50 восточнотиморцев завершает учебу на курсах подготовки дипломатических работников. Академия гражданской службы организовала курсы изучения английского языка для тиморских гражданских служащих. Кроме того, 75 восточнотиморских работников руководящего звена в течение недели изучали основы управления на курсах, организованных Национальным институтом государственного управления Португалии.

Консультативные советы тиморских округов были официально сформированы Временным администратором 1 августа нынешнего года и в настоящее время осуществляют свои функции во всех округах.

Наконец, полным ходом идет подготовительная работа по учреждению Национального совета, который заменит Национальный консультативный совет. В настоящее время идет открытый процесс выдвижения кандидатов от округов и гражданских организаций в его состав. Будут назначены представители от политических партий, входящих в состав Национального совета тиморского сопротивления (НСТС), и партий, не входящих в состав НСТС, а также от трех основных религиозных общин Восточного Тимора. Специальный представитель Генерального секретаря произведет окончательное назначение. А пока Национальный консультативный совет продолжает проводить заседания. В августе им были приняты три постановления, в том числе о запрете на заключение сделок в области земельной собственности индонезийскими корпорациями и гражданами, которые не проживают в Восточном Тиморе на постоянной основе, в ожидании завершения переговоров с Индонезией по вопросу об активах и исках.

Теперь коротко о событиях в политической сфере за прошедший месяц. Здесь я хотел бы отметить, что съезд Национального совета тиморского сопротивления (НСТС) — безусловно, весьма важное событие — начал свою работу 21 августа и завершит ее сегодня. Руководство НСТС, включая его председателя г-на Шанану Гужмана, сложило с себя полномочия после открытия съезда в ожидании принятия его участниками решения относительно будущего НСТС. Мы предоставим Совету дополнительную информацию, когда ВАООНВТ сможет подвести итоги работы съезда, который, как я уже упомянул, закрывается сегодня.

В заключение, можно сказать, что на протяжении прошлого месяца ВАООНВТ продолжала неуклонно продвигаться вперед в целом ряде областей. Однако ВАООНВТ серьезно обеспокоена — как я постарался показать во время этого брифинга — положением в области безопасности в Восточном Тиморе и сохраняющимся бедственным положением беженцев в лагерях в Западном Тиморе. Мы были бы признательны Совету, если бы он и впредь оказывал ВАООНВТ решительную поддержку в ее усилиях, направленных на урегулирование этих вопросов.

И наконец, завтра мы будем отмечать первую годовщину всенародного опроса в Восточном Тиморе. Период, прошедший после истерии насилия и разрушения, которая охватила Восточный Тимор после объявления результатов всенародного опроса 4 сентября прошлого года, был отмечен многими позитивными событиями. Развертывание Международных сил в Восточном Тиморе (МСВТ) и ВАООНВТ, а также работа, проделанная ВАООНВТ со времени ее создания в октябре прошлого года, породили у восточнотиморцев надежду на лучшее будущее и на осуществление их чаяний в области независимости. ВАООНВТ будет и далее сотрудничать с восточнотиморцами при поддержке Совета, с тем чтобы подготовить их к решению этих сложных задач.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю г-на Аннаби за его сообщение о положении в Восточном Тиморе и о деятельности Временной администрации Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе (ВАООНВТ).

Перед тем, как я предоставлю слово следующему оратору, позвольте мне приветствовать Генерального секретаря на этом заседании Совета.

Г-н Минтон (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Я также хотел бы поблагодарить помощника Генерального секретаря г-на Аннаби за его весьма полезные замечания, которые, как всегда, четко осветили сложившуюся ситуацию. Это чрезвычайно обнадеживающая информация, которая касается усилий Временной администрации Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе (ВАООНВТ), направленных на создание гражданских и экономических институтов в Восточном Тиморе. Все это очень позитивно. Вместе с тем моя делегация обеспокоена представленной информацией относительно роста негативной деятельности боевиков, а также очевидным продолжающимся попустительством по отношению к этой деятельности и ее поощрением со стороны отдельных элементов Вооруженных сил Индонезии (ВСИ).

Поэтому я полагаю, что перед Советом поставлены весьма четкие задачи. Мы должны поощрить позитивную деятельность ВАООНВТ, направленную на развитие экономики и общества в Восточном Тиморе. Мы должны и впредь, не ослабляя бдительности, оказывать неослабевающий нажим в целях нормализации ситуации с беженцами и прекращения негативной деятельности боевиков и сил, оказывающих им поддержку.

Это заседание является своевременным еще и потому, что оно проводится буквально накануне годовщины всенародного опроса, в ходе которого 80 процентов тиморцев заявили о своем выборе в отношении будущего своей страны — выборе, впоследствии получившем признание президента Вахида и правительства Индонезии. Государственный департамент Соединенных Штатов Америки опубликовал вчера заявление в ознаменование этого события и отметил усилия народа Восточного Тимора в его продолжительной, трудной и мужественной борьбе за независимость, которая стала на один год ближе. Моя делегация рассчитывает передать это послание непосредственно г-ну Шанане Гужману и г-ну Жозе Рамушу-Орте, которые прибудут в Нью-Йорк в качестве особо приглашенных гостей Генерального секретаря для участия в Саммите тысячелетия.

В заявлении, сделанном Соединенными Штатами Америки вчера, говорится, что, как ни печально, более 100 000 беженцев по-прежнему находятся в лагерях в Западном Тиморе. Ситуация в области безопасности в этих лагерях по-прежнему остается абсолютно неприемлемой для моего правительства. Как мы слышали во время сегодняшнего брифинга, проведенного помощником Генерального секретаря г-ном Аннаби, с такой ситуацией нельзя мириться, и она неудовлетворительна. Совет должен четко отразить это понимание в своей сегодняшней работе. Вчера официальный представитель Государственного департамента настоятельно призвал индонезийское

правительство восстановить безопасность на всей территории Западного Тимора и разработать приемлемый план репатриации и размещения беженцев, к чему мы неоднократно призывали и в Совете Безопасности.

Совет выступал с осуждением возобновления действий боевиков вдоль границы и в самом Восточном Тиморе, приведших к гибели двух миротворцев Организации Объединенных Наций. Не исключено, что годовщина событий 30 августа может стать предлогом для того, чтобы боевики и другие силы прибегли к еще большему насилию. Сегодняшнее заседание призвано заставить их понять, что мы не можем и не будем мириться с таким насилием. Следует незамедлительно положить конец действиям боевиков и их сторонников, разоружить и распустить их формирования.

Прежде, чем УВКБ возобновит свои важные функции в Западном Тиморе, международное сообщество и Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев ждут от правительства Индонезии конкретных шагов, направленных на урегулирование с боевиками сложных проблем в области безопасности. А ВАООНВТ должна иметь возможность продолжать свою важную работу в союзе с народом Восточного Тимора, который всего лишь год назад четко заявил о своем выборе. Надеемся, что наше сегодняшнее обсуждение за этим столом — брифинг и комментарии — послужит достижению этих целей.

Г-н Элдон (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я благодарен Вам за созыв данного заседания. Следует поблагодарить также Помощника Генерального секретаря Аннаби за полезный, своевременный и всеобъемлющий брифинг. Мы с большим удовлетворением отмечаем также присутствие здесь сегодня Генерального секретаря.

Я рад данной возможности отметить годовщину событий, происшедших в Восточном Тиморе. Сегодня мы сталкиваемся с ситуацией, когда в Восточном Тиморе вновь поднимают голову вооруженные формирования, которые совершают отвратительные акты насилия, грозящие смертельной опасностью членам персонала Временной администрации Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе (ВАООНВТ) и запугиванием вынудившие Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) приостановить свою деятельность в лагерях беженцев в Западом Тиморе. Поэтому вполне уместно вспомнить, почему Совет Безопасности и Организация Объединенных Наций подключились к урегулированию положения в Восточном Тиморе: дело в том, что завтра исполняется год с того дня, как более 90 процентов зарегистрированных на этой территории избирателей бросили смелый вызов отвратительному климату насилия и запугивания, высказавшись о том, какой они хотели бы видеть систему управления. Несколько дней спустя — 3 сентября — Генеральный секретарь объявил нам о том, что 78,5 процентов этих избирателей выбрали независимость.

Я могу со всей откровенностью сказать, что вечером того дня все члены Совета были очень взволнованы происшедшим событием. Народ Восточного Тимора продемонстрировал свою веру в демократию и законность, проявив при этом массовое мужество и решимость. Мы откликнулись на это событие незамедлительным принятием заявления Председателя, в котором подчеркивалась необходимость претворить в жизнь результаты проведенного опроса в атмосфере мира и безопасности, не прибегая к новым актам насилия и запугивания.

К сожалению, этого не произошло. Как это часто бывает, «подрывные элементы», о которых столь красноречиво говорил посол Брахими в своем докладе об операциях по поддержанию мира Организации Объединенных Наций, с помощью насилия стремились подорвать соглашения от 5 мая 1999 года и результаты всенародного опроса 30 августа. Совет действовал быстро и единодушно, что делает ему честь, и единогласно одобрил развертывание Международных сил в Восточном Тиморе (МСВТ) для восстановления там правопорядка. Мы должны вновь поблагодарить правительство Австралии за то, что оно решительное взяло на себя руководство этой операцией, не постояв за ценой.

Сегодня Совет должен продемонстрировать ту же решимость и приверженность. Как сказал Помощник Генерального секретаря Аннаби, военизированные формирования путем насилия

вновь пытаются подорвать процесс мирного претворения в жизнь результатов всенародного опроса. Соединенное Королевство глубоко обеспокоено ухудшением ситуации в области безопасности по обе стороны границы в Тиморе. Там действуют хорошо оснащенные вооруженные формирования, и их действия, судя по всему, направлены на достижение зловещей цели: эти действия нацелены против сотрудников ВАООНВТ, двое из которых уже погибли.

Это неприемлемо; нельзя допустить, чтобы такая ситуация сохранялась. Специальный представитель Виейра ди Меллу уже отреагировал, как об этом сказал г-н Аннаби, приостановив свертывание военного компонента ВАООНВТ. Но Индонезия должна теснее сотрудничать с ВАООНВТ в целях прекращения приграничных нападений с территории Западного Тимора, разоружения и роспуска военизированных формирований, а также привлечения к ответственности боевиков, виновных в совершении преступлений.

Мы также возмущены нападением на трех сотрудников УВКБ в лагере беженцев в Наене 22 августа. Правительство Индонезии выразило свою готовность взять ситуацию под контроль, но, к нашему сожалению, оно пока так и не смогло обеспечить безопасность в этих лагерях. Одних обещаний не достаточно; настало время превратить их в конкретные дела.

В свете вышесказанного мы поддерживаем изначальное решение УВКБ приостановить свою работу в лагерях беженцев до восстановления там безопасных условий, каким бы тяжелым ни было это решение. Обнадеживают сообщения о том, что, как сказал нам сегодня г-н Аннаби, УВКБ возвращается к своей работе. Однако крайне важно, чтобы правительство Индонезии предприняло незамедлительные меры для восстановления безопасных условий в лагерях беженцев. Оно должно разоружить тех, кто мешает УВКБ выполнять поставленную перед ним задачу, а также привлечь к судебной ответственности тех, кто совершал нападения на сотрудников Организации Объединенных Наций.

Обращаясь к позитивным событиям, отмечу, что нас обнадеживает инициатива индонезийского правительства расселить беженцев из Восточного Тимора, которые по-прежнему находятся в Западном Тиморе, либо в Индонезии, либо в самом Восточном Тиморе. Но мы хотели бы получить дополнительную информацию об осуществлении этого плана. Первый шаг должен заключаться в стабилизации положения в области безопасности, что позволило бы провести процесс регистрации.

Обнадеживают также усилия правительства Индонезии по определению лиц, подозреваемых в прошлогодних нарушениях прав человека. Мы ожидаем, что эти лица будут привлечены к судебной ответственности.

За последний год ВАООНВТ добилась очень многого. Об этом подробно говорилось в брифинге Помощника Генерального секретаря Аннаби. Он обратился к Совету с просьбой об оказании ей решительной поддержки, и я уверен, что такая поддержка будет предоставлена. Однако предстоит еще многое сделать. Совет должен сохранять бдительность. Мы должны продемонстрировать свою решимость не допустить, чтобы прекрасная работа Сержиу Виейры ди Меллу и ВАООНВТ была подорвана совершаемыми военными формированиями актами насилия. В случае необходимости Соединенное Королевство готово к принятию в Совете официального решения по этому вопросу. Как и все члены Европейского союза, от имени которых на этом заседании выступит представитель Франции, мы полностью готовы помочь населению Восточного Тимора добиться независимости, за которую они проголосовали подавляющим большинством. Как и другие члены Совета, мы с нетерпением ожидаем, что в двадцать первом веке Восточный Тимор станет первым новым демократическим государством.

Г-н Чоудхури (Бангладеш) (говорит по-английски): Г-н Председатель, мы признательны Вам за организацию данного открытого заседания по вопросу о Восточном Тиморе и благодарим Вас за выражение соболезнований в связи с гибелью в Восточном Тиморе военнослужащего из Бангладеш, отдавшего свою жизнь делу мира. Мы хотим поблагодарить также Помощника Генерального секретаря Аннаби за его всеобъемлющий брифинг о последних событиях в Восточном Тиморе.

В ряду многих огромных задач, стоящих перед Временной администрацией Организации

Объединенных Наций в Восточном Тиморе (ВАООНВТ), первостепенной является задача укрепления потенциала в области развития людских ресурсов. Мы полностью поддерживаем принятую ВАООНВТ политику консультаций с соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций и другими партнерами по развитию в определении потребностей в этой области. Проект стратегии развития людских ресурсов и создания институтов, представленный недавно на одном из семинаров, представляется верным поэтапным подходом.

Мы очень обеспокоены недавними столкновениями между миротворческими силами ВАООНВТ и военизированными формированиями, в ходе которых погибло несколько миротворцев. Более широкие последствия, как для масштабов деятельности миссии Организации Объединенных Наций, так и для процесса возвращения беженцев, вызывают у нас сожаление и большую тревогу. Репатриация беженцев почти прекратилась. Положение в лагерях беженцев остается напряженным. Сотрудники УВКБ и других организаций, занимающихся оказанием помощи, по-прежнему подвергаются нападениям со стороны участников военизированных формирований. Мы уже обращались и вновь обращаемся с решительным призывом принять соответствующие меры, с тем чтобы положить конец таким действиям со стороны участников военизированных формирований.

Мы отмечаем принятое индонезийскими властями решение закрыть лагеря беженцев в Западном Тиморе в течение нескольких месяцев. Мы считаем, что этот процесс должен проходить в обстановке всесторонней координации усилий и взаимодействия с МООНВТ и УВКБ. В этом случае урегулирование будет прочным и будет способствовать достижению конечной цели репатриации восточнотиморских беженцев. Мы считаем, что УВКБ непременно должно завершить процесс регистрации до закрытия лагерей. А пока необходимо прилагать усилия для обеспечения безопасности беженцев, а также сотрудников международных организаций, занимающихся оказанием помощи в Западном Тиморе.

Мы приветствуем предпринятую правительством Индонезии инициативу по ускорению процесса репатриации. Мы признаем, что успех этой инициативы будет зависеть от наличия соответствующих финансовых аспектов, а также от создания по обе стороны границы таких условий, как социальных, так и экономических, которые способствовали бы процессу репатриации и расселения. Отрадно отметить, что начали поступать предложения об оказании помощи.

Мы с удовлетворением восприняли представленную в ходе состоявшегося в прошлом месяце брифинга информацию о том, что пособия членам ФАЛИНТИЛ временно выплачиваются МООНВТ, в то время как окончательный вариант изучается группой лондонского Королевского колледжа. Мы считаем, что результаты изучения должны стать предметом предварительного обсуждения между ФАЛИНТИЛ и МООНВТ. Мы полагаем, что решение о том, какие меры по обеспечению безопасности в территории надлежит осуществить, должно приниматься восточнотиморским руководством на основе анализа соответствующей информации. А МООНВТ следует оказать ему содействие в принятии этого решения.

Завтра Восточный Тимор будет праздновать первую годовщину исторического всенародного опроса, в ходе которого его народ принял решение в пользу независимости. Вот уже на протяжении некоторого времени медленно нарастает динамика в направлении процесса перехода к независимости. Именно на это мы и рассчитывали, и поэтому мы полностью поддерживаем подготовительные шаги, предпринимаемые МООНВТ в этой связи. Руководство Восточного Тимора, со своей стороны, также не остается в стороне от предпринимаемых усилий.

Здесь я хотел бы отойти от текста моего выступления и выразить обеспокоенность в связи с сообщениями об отставке г-на Шананы Гужмана. Впоследствии мы узнали, что он отозвал свое заявление об отставке. Возможно, г-н Аннаби мог бы сказать, насколько достоверны эти сведения.

На проходящем сейчас первом многопартийном конгрессе народ Восточного Тимора вступил в дискуссию о разработке конституции и национального плана действий в области прав человека. Мы считаем, что эти документы призваны сыграть важнейшую роль в обеспечении успеха процесса перехода и что они

должны разрабатываться на основе широкого участия всех слоев населения Восточного Тимора.

Г-н Хамер (Нидерланды) (*говорит по-английски*): Я хотел бы поблагодарить Генерального секретаря за его присутствие здесь с нами и г-на Аннаби за его весьма полезный брифинг.

Представитель Франции сделает заявление от имени Европейского союза. Разумеется, Нидерланды полностью поддерживают это заявление.

Восточный Тимор прошел большой путь после состоявшегося год назад всенародного опроса и последовавшей за ним волны насилия и бессмысленных разрушений. Присоединяясь к выступавшим передо мной ораторам, я хотел бы выразить нашу благодарность и признательность г-ну Виейре ди Меллу и всем сотрудникам и сотрудницам Миссии Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе (МООНВТ), а также персоналу Международных сил в Восточном Тиморе (МСВТ), которые были задействованы на более раннем этапе. Подавляющее большинство этих самоотверженных сотрудников, как представители Организации Объединенных Наций, так и восточнотиморцы, остаются анонимными, но результаты их работы сохранятся для других в качестве основы для дальнейших действий.

Восточный Тимор, как представляется, на верном пути. Однако еще многое предстоит сделать в области реконструкции и построения государства. По-прежнему не обойтись без активного участия международного сообщества, в том числе Совета Безопасности. В частности, мы не можем поставить под угрозу это важное начинание преждевременным выводом международных сотрудников, работающих непосредственно на местах.

Перед Восточным Тимором стоят задачи не только в социальной, экономической и организационной областях. К сожалению, как мы узнали сегодня из брифинга г-на Аннаби, в области военной безопасности сохраняется весьма неустойчивая ситуация, которая к тому же ухудшается. Хорошо подготовленные и оснащенные члены военизированных формирований просачиваются с баз в Западном Тиморе, причем почти безнаказанно. 3 августа Совет Безопасности призвал провести оценку, с военной точки зрения, ситуации в области безопасности и ее последствий для военного компонента МООНВТ. Я был бы благодарен г-ну Аннаби за информацию о том, когда Секретариат намерен организовать такой брифинг для членов Совета.

Что касается лагерей беженцев в Западном Тиморе, то мы крайне обеспокоены нападением на трех сотрудников Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ). В таких условиях УВКБ трудно решать поставленные перед ним сложные задачи, включая жизненно важную задачу регистрации беженцев. Я хотел бы спросить г-на Аннаби, как Секретариат истолковывает заявления индонезийского министра иностранных дел Шихаба о том, что лагеря беженцев в Западном Тиморе вскоре будет закрыты. Насколько реалистичны такие заявления в свете продолжающейся деятельности военизированных формирований, которые оснащены и организованы лучше, чем в прошлом, и которые действуют практически беспрепятственно?

Наконец, Нидерланды ожидают, что Индонезия выполнит в полном объеме свои обязательства в том, что касается судебного преследования лиц, несущих ответственность за нарушения прав человека, совершенные в Восточном Тиморе. К сожалению, новое законодательство, недавно принятое индонезийским парламентом, оставляет в этой связи вызывающие беспокойство неясности. Однако тот факт, что генеральный прокурор Марзуки Дарусман подготовил список из 33 лиц, которым будут предъявлены обвинения в ближайшем времени, внушает надежду на то, что в самом скором времени в Индонезии начнутся судебные процессы по этим делам.

Г-н Грановский (Российская Федерация): Г-н Председатель, мы также выражаем Вам признательность за проведение этого заседания, а помощнику Генерального секретаря г-ну Аннаби — за его всеобъемлющий брифинг.

Российская Федерация считает глубоко символичным тот факт, что наше сегодняшнее заседание проходит накануне первой годовщины всенародного опроса о статусе Восточного Тимора. Оглядываясь на события этого года, мы не можем не упомянуть о жертвах и разрушениях, которые

последовали за объявлением результатов опроса, равно как и о неравнодушной реакции со стороны мирового сообщества на события в Восточном Тиморе. Организация Объединенных Наций и ее Совет Безопасности внесли адекватный своему предназначению вклад в обеспечение мира в этом районе, и эта линия должна быть продолжена.

Годовщина, разумеется, не мешает нам давать оценку приоритетам сегодняшнего дня. Как и в любой другой области, положительные достижения чередуются с негативными явлениями. К числу первых, разумеется, необходимо отнести усилия в интересах национального примирения и, например, такой отрадный факт, как открытие в Дили первого центра услуг по трудоустройству. А в ряду внушающих озабоченность фактов считаем необходимым упомянуть о приостановке с 22 августа операций Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев в Западном Тиморе, о чем нас информировал г-н Аннаби, в ответ на избиение так называемой милицией сотрудников гуманитарного персонала. Мы выражаем удовлетворение решением возобновить эту деятельность. Мы полагаем, что проблема лагерей беженцев, находящихся в индонезийской части острова, должна быть решена, по возможности в кратчайшие сроки, и в этой связи мы возлагаем надежды на объявленные индонезийскими властями новые планы в этой области. В любом случае хотим подчеркнуть необходимость обеспечения безопасности персонала Организации Объединенных Наций и международных организаций.

В заключение хотели бы выразить надежду на то, что второй год переходного к независимости периода жизни Восточного Тимора окажется богаче на положительные новости.

Г-н Шэнь Гофан (Китай) (*говорит по-китайски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы поблагодарить Вас за организацию сегодняшнего открытого заседания. Делегация Китая также хотела бы выразить признательность помощнику Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира г-ну Аннаби за его всеобъемлющий брифинг.

Завтрашний день является очень важным в истории Восточного Тимора. Завтра исполняется ровно год с момента проведения в Восточном Тиморе под эгидой Организации Объединенных Наций всенародного опроса, положившего начало процессу строительства восточнотиморского государства. За последний год при поддержке международного сообщества Временной администрации Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе (ВАООНВТ) удалось добиться ощутимого прогресса в восстановлении экономики, жилого фонда и других компонентов инфраструктуры, в поддержании общественного правопорядка и безопасности, разработке законодательства, создании рабочих мест и подготовке местных кадров. Кроме того, был сформирован совместный кабинет, в состав которого вошли восточнотиморцы, что позволяет местному населению принимать более широкое и активное участие в переходном процессе. Мы с удовлетворением отмечаем эти события.

Мы признательны и благодарны Специальному представителю Генерального секретаря г-ну Сержиу Виейре ди Меллу и его сотрудникам за проделанную ими огромную работу. Они добились всех этих успехов в крайне сложных условиях, и это не может не вызывать у нас восхищение. Мы считаем, что Совет Безопасности должен продолжать оказывать поддержку усилиям Специального представителя Генерального секретаря г-на ди Меллу.

Перед ВАООНВТ в Восточном Тиморе стоит задача строительства новой страны с нулевой отметки, и эта задача является беспрецедентной в истории Организации Объединенных Наций. Хотел бы подчеркнуть, что в процессе разработки соответствующих критериев и стандартов для достижения независимости в Восточном Тиморе мы должны всегда принимать во внимание необходимость уважения традиций и культуры Восточного Тимора и прислушиваться к воле и пожеланиям местного населения.

Мы глубоко обеспокоены сложившейся в Восточном Тиморе ситуацией в области безопасности. Особую озабоченность вызывает ряд инцидентов с применением насилия, которые имели место в приграничных районах. Мы осуждаем нападения с применением насилия на миротворцев Организации Объединенных Наций и надеемся, что в отношении этих и других подобных актов насилия будут проведены тщательные расследования. Мы ожидаем, что правительство Индонезии будет и

впредь сотрудничать с ВАООНВТ и примет меры, которые позволят обеспечить защиту и безопасность населения в пограничных районах Восточного Тимора. Мы приветствуем принятое правительством Индонезии решение закрыть лагеря беженцев в Западном Тиморе и надеемся, что этот шаг приведет к окончательному урегулированию проблемы беженцев, остающихся в Западном Тиморе. Для адекватного решения этой проблемы потребуются помощь международного сообщества и сотрудничество со стороны правительства Индонезии. Мы выражаем надежду на то, что правительство Индонезии будет соблюдать принятые на себя обязательства и продолжит плодотворное сотрудничество с ВАООНВТ.

Г-н Терон (Намибия) (*говорит по-английски*): Хочу поблагодарить помощника Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира г-на Аннаби за его всеобъемлющий брифинг о положении в Восточном Тиморе, с которым он выступил на сегодняшнем заседании. Несмотря на поступающие сообщения о последовательном прогрессе, которого добивается в своей работе Временная администрация Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе (ВАООНВТ), этот орган в настоящее время сталкивается с проблемой ухудшения обстановки в области безопасности.

Отмечая завтра первую годовщину проведения всенародного опроса, народ Восточного Тимора, безусловно, будет испытывать смешанные чувства и радости, и грусти: люди будут испытывать радость, поскольку к этому времени они уже смогли принять решение относительно своего будущего и уже приступили к реализации этого решения на практике, а чувство грусти — потому, что до и после проведения этого опроса были совершены акты насилия и убийства. Однако восточнотиморцы также поймут, что они встали на путь, откуда нет возврата к прошлому, и этот путь ведет к полной независимости, которую они должны обрести в следующем году.

Сейчас я хотел бы коснуться других вопросов. Моя делегация с удовлетворением отмечает успехи, достигнутые в настоящее время в процессе отбора представителей в Национальный совет. Как мы отмечали ранее, этот расширенный орган сможет более эффективно содействовать проведению консультаций с восточнотиморцами. Мы также приветствуем другие позитивные сдвиги, такие, как выпуск первой группы специалистов, завершивших обучение на курсах по подготовке дипломатов, и работа Академии гражданской службы.

Моя делегация по-прежнему обеспокоена проникновением членов вооруженных формирований с территории Западного Тимора, и мы с глубоким сожалением отмечаем имевшие недавно место нападения на миротворцев Организации Объединенных Наций, в результате которых среди персонала Организации Объединенных Наций имеются убитые и раненые. Мы приветствуем принимаемые ВАООНВТ в этой связи ответные меры, которые нацелены на ликвидацию этой четко скоординированной угрозы. Мы согласны с мнением о том, что необходимо внимательно следить за развитием ситуации. Мы также призываем компетентные органы Индонезии принять эффективные меры по недопущению новых вылазок членов указанных формирований.

Мы также обеспокоены бедственным положением беженцев в лагерях в Западном Тиморе, которое сложилось в результате актов насилия и запугивания со стороны боевиков. Моя делегация особенно обеспокоена расширением масштабов деятельности боевиков и тем обстоятельством, что они в настоящее время действуют открыто. В этой связи мы с удовлетворением отмечаем обязательство правительства Индонезии урегулировать ситуацию в лагерях, с тем чтобы положить конец действиям боевиков. Но эта работа должна проводиться в тесном взаимодействии и в полной координации с ВАООНВТ. Правительство Индонезии должно также принять меры по оказанию содействия добровольной репатриации беженцев в Восточный Тимор и расселению тех беженцев, которые не желают возвращаться в Восточный Тимор, а международное сообщество должно помочь Индонезии в выполнении этой задачи.

В заключение моя делегация выражает признательность г-ну ди Меллу и его сотрудникам за прекрасную работу. Вместе с тем мы также считаем необходимым воздать должное их предшественникам, а именно г-ну Яну Мартину и персоналу Миссии Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе (МООНВТ) и Международных сил в Восточном Тиморе (МСВТ) за их самоотверженную деятельность, которую они

осуществляли в прошлом году в сложный период до и после проведения всенародного опроса.

Г-жа Даррант (Ямайка) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, позвольте мне поблагодарить Вас за организацию сегодняшнего открытого заседания, посвященного вопросу о положении в Восточном Тиморе. Хочу также от имени моей делегации выразить признательность помощнику Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира г-ну Хеди Аннаби за его своевременный и полезный брифинг.

Проведенный в прошлом году всенародный опрос о будущем Восточного Тимора ознаменовал собой важный этап в борьбе народа Восточного Тимора за самоопределение и независимость. Поэтому накануне годовщины проведения этого всенародного референдума Ямайка с восхищением отмечает несгибаемую волю и мужество народа Восточного Тимора и заявляет о своей неизменной солидарности и поддержке.

Мы не можем не вспомнить о трагической гибели людей и об огромном материальном ущербе, который был нанесен после проведения всенародного опроса. Поэтому сегодня отрадно отмечать, что по прошествии года после этого события достигнуты существенные результаты и активно действуют созданные демократические структуры и институты управления. Национальный совет начинает играть решающую роль в политическом процессе вместе с правительственными департаментами, которые отвечают за выработку стратегий. Созданы условия для формирования и расширения многопартийной демократии в процессе подготовки к демократическим выборам. Достигнуты успехи и в создании авторитетной системы правосудия, о чем свидетельствуют такие события, как начало функционирования еще одного окружного суда за пределами Дили, в Баукау, и реализация предложения о разработке национального плана действий в сфере обеспечения прав человека. Важное значение для обеспечения успеха этого процесса будет иметь продолжение усилий по привлечению к ответственности лиц, совершивших преступления после проведения в прошлом году опроса.

К числу других позитивных событий относятся улучшение качества услуг в области государственного здравоохранения, восстановление системы образования и наращивание потенциала в области развития людских ресурсов, в том числе подготовка гражданских служащих и полицейских.

Ничто из этого не было бы возможным, если бы не прямое вмешательство международного сообщества, сначала через посредство Международных сил в Восточном Тиморе (МСВТ), а затем Временной администрации Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе (ВАООНВТ). Такую причастность надлежит поддерживать.

Мы признаем тот огромный вклад, который вносят в дело мира эти самоотверженные люди, некоторые из которых поплатились своими жизнями, и мы присоединяемся к выражениям соболезнований правительствам и народам Бангладеш и Непала в связи с понесенными ими совсем недавно утратами.

Как указал г-н Аннаби, ВАООНВТ продолжает свою важную работу по управлению, обеспечению безопасности и перестройке экономики. Мы рады были узнать об улучшении положения дел в сфере трудоустройства. Мы считаем эти события существенными для национального строительства.

Именно поэтому моя делегация глубоко обеспокоена ухудшением ситуации в плане безопасности в Восточном Тиморе, а события, происходящие в Западном Тиморе, грозят подорвать уже достигнутый прогресс.

Мы осуждаем нападения ополченцев на сотрудников Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) в Восточном Тиморе и глубоко сожалеем о том, что УВКБ пришлось прервать свою работу в Западном Тиморе ввиду причиняемых ему боевиками неприятностей. Мы осуждаем любые акты, совершаемые с целью подорвать проделываемую занятыми оказанием чрезвычайной помощи учреждениями важную работу, а также негативно сказывающиеся на безопасности и благополучии как оказывающих помощь работников, так и беженцев.

Мы с нетерпением ожидаем получения результатов расследований, проводимых в сотрудничестве с индонезийскими властями.

Моя делегация надеется, что совместными усилиями ВАООНВТ, УВКБ и индонезийских властей репатриацию более чем 100 тысяч остающихся в Западном Тиморе беженцев можно будет завершить своевременно и в безопасной обстановке, особенно с учетом ожидаемого вскоре закрытия лагерей беженцев.

Согласно поступающим сообщениям, продолжаются столкновения вдоль границы с Западным Тимором, и мы настоятельно призываем индонезийское правительство сделать всё, что в его силах, для прекращения трансграничных вторжений из Западного Тимора, а также предоставить гарантии безопасности оказывающим помощь работникам и беженцам.

Нам известно, что индонезийское правительство направило туда для защиты оказывающих помощь работников и беженцев отряд военнослужащих, однако очевидно, что боевики безнаказанно продолжают свои акции. Продолжения этого допускать нельзя. Поэтому мы вновь обращаемся с призывом расформировать и разоружить повстанцев и привлечь к ответственности лиц, виновных в совершенных преступлениях.

В заключение нам хотелось бы еще раз заявить о своей поддержке работы ВАООНВТ и народа Восточного Тимора на его пути к независимости. Мы с нетерпением ожидаем возможности горячо приветствовать Восточный Тимор в семье наций.

Г-н Каппальи (Аргентина) (*говорит по-испански*): Благодарю Вас, г-н Председатель, за организацию этого открытого брифинга по Восточному Тимору. Хотелось бы также поблагодарить помощника Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира г-на Хеди Аннаби за представленную им исчерпывающую информацию.

Ровно год назад народ Восточного Тимора готовился принять жизненно важное решение относительно своего будущего посредством выбора между полной автономией в составе Индонезии и независимостью. 30 августа 1999 года жители территории подавляющим большинством постановили начать под опекой Организации Объединенных Наций процесс перехода к независимости.

Путь, по которому совершается этот переход, не был легок или безопасен. Свидетельством тому стали развязанные вслед за проведением всенародного опроса акты насилия и разрушения. Размах последовавшего за этим гуманитарного бедствия породил в среде международного сообщества глубокое беспокойство и подтолкнул к согласованным общесистемным действиям Организации Объединенных Наций.

Год спустя, после всех этих серьезных инцидентов, весьма отрадно видеть, что чрезвычайная гуманитарная ситуация преодолена. Упоминания заслуживает также прогресс, достигнутый в создании государственных учреждений, которые послужат фундаментом для независимости территории. При этом следует подчеркнуть, что важнейшие решения принимаются после проведения консультаций с представителями народа Восточного Тимора и что тиморцы сами во все большей степени берут на себя значительную ответственность за решение стоящих перед ними задач.

Я хотел бы еще раз выразить от имени Аргентины признательность Специальному представителю Генерального секретаря г-ну Сержиу Виейре ди Меллу и всему персоналу ВАООНВТ за проделываемую ими выдающуюся работу. Им приходилось выполнять свою задачу в чрезвычайно трудных условиях, иногда даже при серьезной угрозе безопасности и благополучию персонала Организации Объединенных Наций. В последние недели несколько человек из состава ВАООНВТ погибли при исполнении служебных обязанностей. Я хотел бы передать правительствам Бангладеш и Непала и семьям погибших искренние соболезнования правительства и народа Аргентины.

Несмотря на общее улучшение обстановки в Восточном Тиморе, мы должны еще раз выразить свою обеспокоенность нерешенностью двух серьезных проблем: вторжениями повстанцев через сухопутную границу и положением беженцев в их лагерях в Западном Тиморе. В обоих случаях мы находим, что, несмотря на истекшее время и требования международного сообщества, положение дел не улучшилось, а наоборот, за последний месяц даже ухудшилось. Поэтому мы вновь обращаемся с призывом расформировать по-прежнему орудующие в Восточном Тиморе

группировки боевиков, изолировать их от беженцев и поставить их деятельность под контроль.

Верим, что индонезийские власти выполнят все взятые ими на себя обязательства и примут решения, необходимые для по возможности скорейшего устранения раз и навсегда этих серьезных проблем.

Г-н Дюваль (Канада) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, я также хотел бы прежде всего поблагодарить Вас за созыв этого открытого заседания по вопросу о Восточном Тиморе, которое проходит не просто в годовщину, а по сути в критически важный момент в развитии событий в плане безопасности в этом районе. Хотелось бы поблагодарить также помощника Генерального секретаря г-на Аннаби за его подробный брифинг относительно ситуации в Восточном Тиморе.

Канада, как и все другие выступавшие, весьма встревожена волной инцидентов насилия и общим ухудшением обстановки в плане безопасности в Восточном Тиморе. Совершенные в последнее время выступающими за объединение с Индонезией боевиками акты насилия в отношении Временной администрации Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе (ВАООНВТ) и гуманитарного персонала вызывают беспокойство и совершенно недопустимы. Канада особенно встревожена и удручена гибелью двух миротворцев в двух отдельных произошедших за последний месяц инцидентах, а также нападениями, постоянно совершаемыми на сотрудников Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ). Мы выражаем свои соболезнования понесшим утраты семьям в Новой Зеландии, Непале и Бангладеш, которых Вы упомянули в начале этого заседания.

Мы приняли к сведению решение Индонезии и ВАООНВТ провести совместное расследование гибели этих двух миротворцев с целью наказать ответственных за эти преступления. В конце заседания г-ну Аннаби, может быть, удастся рассказать нам, был ли в этом деле достигнут хоть какой-нибудь прогресс.

Лидеры боевиков должны соблюдать свое обязательство не препятствовать безопасному возвращению беженцев. Мы рассчитываем, что индонезийское правительство сыграет в этом деле конструктивную роль, главным образом посредством обеспечения того, чтобы способствующий такому возвращению местный и международный гуманитарный персонал не жил в постоянном страхе и был огражден от любых нападений. Г-н Аннаби упомянул усилия индонезийского правительства по восстановлению порядка и безопасности в этих лагерях. Такие меры совершенно необходимы. Их, как то было подчеркнуто целым рядом предыдущих ораторов, надлежит энергично продолжать в тесном сотрудничестве с ВАООНВТ, и моей делегации хотелось бы, чтобы Совет регулярно получал информацию о достигаемом в этом деле прогрессе и возникающих в нем трудностях.

Не мог бы г-н Аннаби подтвердить нам, сделало ли уже индонезийское правительство то, что необходимо сделать для начала процесса разграничения между членами военизированных формирований и обычными людьми в лагерях?

Мы отмечаем план индонезийского правительства ликвидировать лагеря беженцев в Западном Тиморе. Мы считаем, что любые возвращения должны происходить добровольно и что вопрос ответственности за безопасность беженцев необходимо решить заранее. Было бы интересно посмотреть, будет ли ВАООНВТ решать этот вопрос и как она собирается это делать.

Нас также крайне беспокоят другие проблемы, которые препятствуют возвращению беженцев домой, помимо проблем, связанных с военизированными формированиями и насилием. Вполне вероятно, что некоторые беженцы возвратятся домой, если будут решены проблемы, связанные с возможными вариантами их расселения, отсутствием инфраструктуры в Восточном Тиморе и отъездом должностных лиц. Мы хотели бы знать, приняла ли ВАООНВТ меры в этом плане.

Мы хотели бы воздать должное ВАООНВТ за ее усилия по тесному сотрудничеству с тиморцами в деле управления их территорией и за ее попытки укрепить через посредство Национального совета местный потенциал в области безопасности и управления. Необходимо включать тиморцев в состав администрации Организации Объединенных Наций, особенно там, где речь идет о потребностях в области безопасности, с которыми эта территория

столкнется при обеспечении надлежащей подготовки к выводу Миссии.

Творческая деятельность ВАООНВТ в сфере отправления правосудия заложила прочную основу в этой стране, и мы надеемся, что эта деятельность приведет к более тесному сотрудничеству между ВАООНВТ и индонезийскими властями с целью привлечения к судебной ответственности лиц, виновных в нарушениях прав человека. Индонезийское министерство юстиции продолжает свои расследования, и мы призываем его продолжать сотрудничество с ВАООНВТ в целях обеспечения лучшего доступа к фактам и свидетелям. В этом плане Индонезия является важным партнером Совета.

В заключение мы считаем, что было бы полезно, как отметил представитель Нидерландов, чтобы Совет своевременно получал информацию относительно ситуации в области безопасности с военной точки зрения.

Г-н Майга (Мали) (*говорит по-французски*): Позвольте мне, в свою очередь, поблагодарить г-на Аннаби за предоставленную нам очень полную информацию и одновременно поблагодарить Вас, г-н Председатель, за проведение этого открытого брифинга по Восточному Тимору, который проходит накануне первой годовщины всенародного опроса, организованного в этой стране.

Когда мы рассматривали этот вопрос в прошлом месяце, мы отметили успехи, достигнутые Временной администрацией Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе (ВАООНВТ) — замечательные успехи на всех уровнях — в деле разработки механизма консультаций с восточными тиморцами, создания структур будущего независимого государства, обеспечения безопасности большинства населения и, наконец, в деле перестройки страны. Наша делегация очень внимательно следит за эволюцией ситуации в Восточном Тиморе и хотела бы в этой связи высказать следующие замечания.

При представлении второго ежеквартального доклада Генерального секретаря о деятельности ВАООНВТ и при рассмотрении этого вопроса в прошлом месяце Секретариат отметил, что основная задача, стоящая перед восточными тиморцами, состоит в перестройке политической системы при обеспечении максимально широкого участия в этом процессе. Нет нужды подчеркивать тот факт, что временная администрация эффективно осуществляет свою работу путем создания местной демократической структуры. Более чем когда-либо ВАООНВТ должна стремиться к созданию такого гражданского общества и установлению таких норм, которые обеспечивали бы верховенство права. Политический плюрализм и участие всех восточных тиморцев в обстановке транспарентности и на равной основе в установлении демократии вызовут к жизни чувство причастности к сообществу, основанному на праве и обязательствах. Последние меры, принятые Временной администрацией Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе, углубили обсуждение о политическом переходе. Это еще больше приближает нас к независимости этой страны.

Во-вторых, несмотря на постоянные призывы в их адрес, экстремистские и военизированные элементы продолжают саботировать мирный процесс, начало которому было положено международным сообществом. Недопустимо, чтобы эти достижения в ходе переходного процесса ставились под угрозу меньшинством. Мы должны призвать Индонезию к более активному участию в прекращении трансграничного насилия и сделать так, чтобы были предприняты все шаги по оказанию помощи ВАООНВТ в нейтрализации этой угрозы. Мы приветствуем меры, принятые самой ВАООНВТ по переброске ее подразделений в сложные районы, и настоятельно призываем ее проявлять больше активности при пресечении актов насилия, совершаемых в отношении персонала Организации Объединенных Наций.

В-третьих, решение УВКБ уйти из лагерей беженцев показывает, насколько серьезна ситуация там. Мы подчеркиваем настоятельную необходимость обеспечения адекватной безопасности и неприкосновенности соответствующих людей. Шаги индонезийских властей в этой связи приобретают огромное значение не только для самих лагерей, но и для вопроса о репатриации беженцев.

Дальнейшее укрепление демократического процесса в Восточном Тиморе будет зависеть от экономического успеха. Увеличение числа тиморских предприятий — это позитивный шаг в данном направлении. Международное сообщество

должно продолжать поддерживать усилия, предпринимаемые для обеспечения долговременного экономического восстановления.

Процесс, начавшийся в Восточном Тиморе, это, безусловно, пример успешных действий нашей Организации. Тем не менее по-прежнему необходимо сохранять бдительность и решительно поддерживать его на всех уровнях международного сообщества для того, чтобы чаяния восточных тиморцев вскоре реализовались, а их жертвы не оказались напрасными.

Г-н Шауаши (Тунис) (*говорит по-французски*): Наша делегация хотела бы прежде всего поблагодарить г-на Аннаби за его исчерпывающий и полезный брифинг.

Почти год прошел с тех пор, как население Восточного Тимора выразило пожелание начать процесс перехода к независимости под руководством Организации Объединенных Наций. Сегодня мы хотели бы выразить удовлетворение работой, проделанной Временной администрацией Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе (ВАООНВТ) и особенно г-ном Сержиу Виейрой ди Меллу и его группой, которые заслуживают признательности. Конечно, ВАООНВТ во многом определяет достигнутые к настоящему времени прогресс и ощутимые результаты. Однако мы должны подчеркнуть важную роль, которую продолжают играть в Восточном Тиморе и в Западном Тиморе гуманитарные организации, а также готовность индонезийского правительства сотрудничать с ВАООНВТ с целью решения всех оставшихся проблем для обеспечения успешного перехода к независимости в Восточном Тиморе.

Ситуация там по-прежнему вызывает серьезную обеспокоенность, несмотря на все предпринимаемые усилия. Это никоим образом не умаляет значения прогресса, достигнутого г-ном Виейрой ди Меллу и его сотрудниками в деле закладывания основ новой структуры Восточного Тимора.

Вопросы беженцев, а также вопрос безопасности — это одни из вопросов, которые могут отрицательно сказаться на ситуации, если на нее не повлиять с необходимой быстротой. Так, тяжелое положение беженцев, которых, согласно последнему докладу Генерального секретаря, насчитывается от 85 до 120 тысяч, вызывает тревогу, и оно может ухудшиться и особенно может воздействовать на решение некоторых гуманитарных организаций прекратить свою деятельность из-за опасных условий, в которых они работают.

ВАООНВТ, восточнотиморские официальные лица и индонезийские власти должны принять адекватные меры для того, чтобы радикально положить конец дестабилизирующей деятельности военизированных формирований, которые все еще присутствуют в лагерях беженцев в Западном Тиморе и на границе. Эта ситуация вполне может отвратить людей от развития экономической деятельности в этом регионе и оказать отрицательное воздействие на очень хрупкий общественный правопорядок.

Г-н Крохмаль (Украина) (*говорит по-английски*): Как и предыдущие ораторы, я также хотел бы поблагодарить г-на Аннаби за его информативный брифинг о последних событиях в Восточном Тиморе. Как явствует из брифинга, ситуация в области безопасности вызывает серьезную озабоченность. Сегодня мы также заслушали информацию о продолжающихся опасных действиях боевиков в ряде округов Восточного Тимора.

Мы с большим сожалением и скорбью узнали о гибели двух миротворцев в Восточном Тиморе. Мы выражаем наши соболезнования их семьям и правительствам Бангладеш и Непала.

Мы возмущены недавними нападениями на персонал Управления Верховного комиссара по делам беженцев в Западном Тиморе (УВКБ). Моя делегация осуждает насильственные нападения на миротворцев Организации Объединенных Наций и международных гуманитарных сотрудников и считает, что обеспечение их охраны и безопасности должны быть одной из наиболее приоритетных задач Совета Безопасности. В настоящее время крайне важно положить конец инцидентам, происходящим вдоль границы с Западным Тимором.

Мы также с сожалением отмечаем, что ситуация в лагерях беженцев в Западном Тиморе по-прежнему вызывает серьезную обеспокоенность, особенно в плане безопасности и условий жизни беженцев.

Как отметил г-н Аннаби, репатриация беженцев в Восточный Тимор по-прежнему остается незначительной. Мы с сожалением отмечаем продолжающиеся акты запугивания и насилия со стороны боевиков в отношении беженцев, и мы призываем индонезийское правительство приложить дальнейшие усилия по сотрудничеству с УВКБ. Должно быть обеспечено безопасное возвращение беженцев из Западного Тимора. Это одна из главных задач, стоящих перед Временной администрацией Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе (ВАООНВТ).

Завтра народ Восточного Тимора будет отмечать первую годовщину всенародного опроса, проведенного в Восточном Тиморе под эгидой Организации Объединенных Наций. Мы поздравляем народ Восточного Тимора в связи с этим событием. Мы также пользуемся этой возможностью, чтобы отдать должное усилиям ВАООНВТ под руководством г-на Сержиу Виейры ди Меллу, которая взяла на себя грандиозную задачу по осуществлению администрации в Восточном Тиморе и подготовке его к независимости.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я выступлю в качестве представителя Малайзии.

Я хотел бы поблагодарить помощника Генерального секретаря г-на Хеди Аннаби за предоставление Совету новой информации о положении в Восточном Тиморе.

Поскольку многие вопросы, касающиеся переходного процесса в Восточном Тиморе и развернутой там Миссии Организации Объединенных Наций, уже были затронуты в ходе ранее проведенных дискуссий, а также предыдущими ораторами, я ограничусь в своем выступлении тремя аспектами, а именно: ситуацией в области безопасности, вопросом о силах обороны Восточного Тимора, а также положением беженцев.

Конечно, как и другие, мы отмечаем, что завтра — первая годовщина начала консультационного процесса в Восточном Тиморе, осуществляемого под эгидой Организацией Объединенных Наций.

Мы по-прежнему серьезно озабочены положением беженцев в том, что касается условий безопасности как в лагерях, которые принимают восточнотиморских беженцев, так и на путях репатриации между Восточным Тимором и Индонезией. Временная администрация Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе (ВАООНВТ) пытается положить конец вторжениям боевиков, в результате которых местное население живет в атмосфере страха и уязвимости. Несмотря на то, что ВАООНВТ может сдерживать деятельность боевиков внутри Восточного Тимора, нельзя ожидать от нее, чтобы она полностью обеспечивала безопасность приграничных районов. Существует вполне допустимая возможность того, что боевики, просочившиеся через границу, выжидают, прежде чем нанести удар по заранее намеченным целям.

Мы отмечаем, что фатальные столкновения, происшедшие 10 августа между непальскими солдатами Организации Объединенных Наций и боевиками в окрестностях города Суаи, последовали за целой серией вторжений боевиков через границу Западного Тимора, продолжавшихся на протяжении последних двух месяцев. Рост числа инцидентов между боевиками и патрулями Организации Объединенных Наций также вызывает дальнейшие задержки в возвращении восточнотиморских беженцев и подпитывает опасения относительно того, что в приграничных районах положение в области безопасности будет ухудшаться. Поэтому ВАООНВТ необходимо сохранять бдительность. Мы надеемся, что эта проблема не затронет безопасность Восточного Тимора серьезным образом. В этой связи мы полагаем, что следует предпринять более серьезные усилия, чтобы обуздать боевиков и ускорить возвращение восточнотиморцев из лагерей беженцев в Западном Тиморе.

Мы отмечаем, что в рамках первого выхода из мест принудительного сбора, где они находились со времени развертывания операции Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе, подразделения Вооруженных сил национального освобождения Восточного Тимора (ФАЛИНТИЛ) присоединятся к ВАООНВТ в проведении операций по обеспечению безопасности вдоль границы. План ФАЛИНТИЛ относительно совместной обороны территории возник в момент, когда миссия Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе известила о том, что ФАЛИНТИЛ будут

признаны в качестве основы новых национальных сил обороны.

Мы признаем, что, хотя налаживание региональных связей способствует укреплению безопасности Восточного Тимора, он также должен быть готов обеспечивать свою собственную безопасность. Высшие должностные лица ВАООНВТ уже провели встречу с командующими восточнотиморской армии, с тем чтобы обсудить предложения по вопросу о системе безопасности для независимого Восточного Тимора. Возможные варианты включают либо создание сил безопасности на основе призыва на военную службу, либо сохранение добровольного резерва сил, состоящего из различного числа солдат. Мы отмечаем важный вклад лондонского Королевского колледжа в изучение этого аспекта будущих потребностей Восточного Тимора посредством проведения зависимого анализа.

Еще одним признаком меняющегося политического характера Восточного Тимора является передача 20 августа г-ном Шананой Гужманом своих полномочий главнокомандующего силами ФАЛИНТИЛ своему заместителю во время церемонии, состоявшейся по случаю двадцать пятой годовщины основания партизанской армии. Мы приветствуем этот шаг, который послужит дальнейшему укреплению авторитета г-на Гужмана в качестве лидера и государственного деятеля в период после достижения независимости. Мы полагаем, что передача функций в сфере военного командования является символичным, но важным шагом, поскольку он подтверждает демократический принцип отделения военного компонента от политики и прокладывает путь для формирования демократического независимого Восточного Тимора.

Мы не можем не привлечь внимания к тому факту, что в отличие от прогресса, достигнутого в ряде областей, вопрос участи тысяч беженцев, по-прежнему находящихся в лагерях, не был решен удовлетворительным образом. Мы хотели бы выразить озабоченность нашей делегации относительно серьезности нынешней ситуации, особенно в тех районах, где Международная организация по проблемам миграции и Управление Верховного комиссара по делам беженцев (УВКБ) были вынуждены приостановить свою важную деятельность в связи с запугиванием сотрудников этих учреждений боевиками. Мы осуждаем нападение, которому подверглись на прошлой неделе три сотрудника УВКБ со стороны боевиков в лагере беженцев в Западном Тиморе. Мы считаем, что ключом к решению восточнотиморской проблемы беженцев в Западном Тиморе является отделение бывших боевиков и солдат от подлинных беженцев, сохранение правопорядка в лагерях, и выяснение статуса восточнотиморцев, состоящих на службе индонезийского правительства.

Малайзия сохраняет твердую приверженность делу мира и стабильности в Восточном Тиморе. Министр иностранных дел Малайзии использовал возможности в ходе своего недавнего визита в Восточный Тимор для того, чтобы подчеркнуть продолжающуюся поддержку Малайзией долгосрочной деятельности по реконструкции и развитию Восточного Тимора. В этой поездке его сопровождали важные малайзийские предприниматели, и он использовал этот визит, с тем чтобы подчеркнуть озабоченность Малайзии действиями боевиков в Восточном Тиморе и в приграничных районах и необходимость скорейшего решения проблемы беженцев в Западном Тиморе.

Наконец, Малайзия хотела бы воздать должное ВАООНВТ за ее неослабевающую приверженность и высокий профессионализм, а также народу Восточного Тимора, который проявил необыкновенное терпение и твердость перед лицом непрекращающихся страданий. Малайзия также хотела бы выразить свои глубокие соболезнования Новой Зеландии, Бангладеш и Непалу в связи с гибелью их солдат на службе Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе.

Теперь я возвращаюсь к своим функции Председателя Совета.

Г-н Левитт (Франция) (*говорит по-французски*): Я хотел бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, за организацию этих прений. Мы также хотели бы поблагодарить г-на Аннаби, который, как всегда, представил детальное и четкое описание ситуации в Восточном Тиморе.

Я имею честь выступать от имени Европейского союза. К настоящему заявлению присоединяются ассоциированные с Европейским союзом страны Центральной и Восточной Европы: Болгария, Чешская Республика, Эстония, Венгрия,

Литва, Польша, Румыния, Словакия и Словения, а также ассоциированные с Европейским союзом Кипр, Мальта и Турция.

Сегодня Европейский союз хочет вновь выразить свою поддержку деятельности Временной администрации Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе (ВАООНВТ), направленной на обеспечение перехода Восточного Тимора к независимости. Год назад — почти день в день — население Восточного Тимора сделало свой выбор в пользу независимости. ВАООНВТ под решительным и энергичным руководством Специального представителя Генерального секретаря г-на Виейры ди Меллу уже проделала большую работу, и эта работа должна быть продолжена в тесном сотрудничестве с самими восточнотиморцами. Важно, чтобы все слои населения Тимора могли активно участвовать в создании будущего независимого государства. Создание в прошлом месяце совместного правительства, в состав которого на равноправных началах входят представители ВАООНВТ и тиморцы, на наш взгляд, является в этой связи весьма позитивным шагом.

Вместе с тем Европейский союз по-прежнему крайне обеспокоен положением десятков тысяч восточнотиморских беженцев, находящихся в Западном Тиморе. Европейский союз настоятельно призывает Индонезию полностью и безоговорочно выполнять взятое на себя обязательство помогать тем, кто хочет быть репатриирован, и положить конец неприемлемым кампаниям дезинформации и запугивания, которые развязывают боевики в лагерях беженцев. Европейский союз самым решительным образом осуждает совершенное 22 августа нападение на группу сотрудников Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) и выражает тревогу по поводу того, что это нападение, которое никак нельзя назвать изолированным актом, явилось очередным в серии начавшихся в конце весны практически непрекращающихся актов запугивания и насилия в отношении гуманитарного персонала и беженцев. Европейский союз с особой тревогой отмечает, что в сложившихся условиях УВКБ было вынуждено приостановить на несколько дней свою деятельность.

Европейский союз принимает к сведению новые обязательства, взятые на себя индонезийским правительством по урегулированию проблемы беженцев. Он призывает правительство Индонезии принять эффективные меры для восстановления правопорядка, создания условий безопасности для беженцев и международного гуманитарного персонала, обеспечения этому персоналу доступа в лагеря в условиях полной свободы и безопасности, а также незамедлительного ареста и привлечения к судебной ответственности членов экстремистских военизированных группировок, пытающихся сорвать процесс примирения. Все эти меры необходимы для завершения процесса регистрации беженцев, что предоставит им подлинную свободу выбора: либо вернуться как можно скорее в Восточный Тимор, либо обосноваться в Индонезии.

Европейский союз глубоко обеспокоен тем дестабилизирующим воздействием, которое оказывают осуществляемые с территории Западного Тимора вооруженные вторжения в Восточный Тимор хорошо подготовленных и прекрасно оснащенных боевиков. Деятельность этих боевиков может осложнить процесс перехода к независимости. В этой связи Европейский союз с особой силой осуждает совершенные в конце июля — начале августа убийства двух человек из состава «голубых касок» ВАООНВТ. Он также с прискорбием отмечает гибель недавно военнослужащего из Бангладеш.

Европейский союз полагает, что сегодня в Восточном Тиморе существуют условия, позволяющие тиморцам продолжать реальный и неуклонный процесс национального примирения. В этом контексте жизненно важно, чтобы международное сообщество и впредь демонстрировало свою готовность оказывать поддержку восстановлению и развитию Восточного Тимора.

Тимор является объектом беспрецедентной операции Организации Объединенных Наций. ВАООНВТ пользуется существенной поддержкой международного сообщества и имеет самый большой бюджет, по сравнению со всеми другими осуществляемыми в настоящее время операциями по поддержанию мира. Как и в отношении других операций по поддержанию мира, необходимо на постоянной основе проводить оценку расходов, связанных с проведением этой операции, и

выделяемых на ее нужды ресурсов, в интересах обеспечения максимально рационального распределения ресурсов. В этой связи Европейский союз напоминает о просьбе, с которой 3 августа нынешнего года обратился Совет Безопасности, в отношении проведения оценки, с военной точки зрения, условий безопасности и их последствий для структуры военного компонента ВАООНВТ. Европейский союз очень хотел бы также получить последнюю информацию о военных потребностях ВАООНВТ, об эффективном распределении сил на территории в соответствии с имеющимися на местах проблемами в плане обеспечения безопасности, о конкретных задачах, которые ставятся перед военным компонентом ВАООНВТ, а также о перспективах его дальнейшего развития.

Как мы уже подчеркивали в Совете Безопасности в июне месяце, Европейский союз полагает, что переходный период в Восточном Тиморе входит в решающую стадию. Миссия Организации Объединенных Наций во взаимодействии с населением Восточного Тимора должна способствовать созданию нового демократического государства — государства, строящегося на жизненно важной основе примата права, такого независимого государства, которое было бы в полной мере интегрировано в свой регион и жило бы в мире со всеми своими соседями.

Председатель (*говорит по-английски*): Следующий оратор — представитель Австралии. Я приглашаю ее занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-жа Уэнзли (Австралия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, мы признательны Вам за созыв этого открытого заседания Совета. Государства, которые не являются членами Совета, всегда приветствуют такие заседания, особенно когда они позволяют странам, непосредственно заинтересованным в том или ином вопросе или ситуации и хорошо знакомым с ними, внести содержательный вклад в заседание — не просто высказаться или сделать официальное заявление, а на деле содействовать разработке Советом соответствующих решений и мер.

Что касается моего правительства, то переход Восточного Тимора к независимости, сохраняющиеся проблемы, с которыми приходится сталкиваться Временной администрации Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе (ВАООНВТ), а также перспективы будущего развития Восточного Тимора как независимой нации остаются для него самыми приоритетными вопросами. Австралии хотелось бы, чтобы будущий независимый Восточный Тимор был стабильным, демократичным, безопасным государством, поддерживающим добрососедские отношение с Индонезией и со всеми странами региона. Всех этих результатов можно добиться лишь при условии оказания международным сообществом и впредь активной поддержки переходному процессу.

Весьма уместно также, что данное заседание, проводимое накануне годовщины всенародного опроса, открыто для всех членов.

Год назад международное сообщество наблюдало, как народ Восточного Тимора готовился выразить свою волю в отношении будущего своей территории, игнорируя угрозы и запугивания, которым он подвергался в течение нескольких месяцев, предшествовавших проведению опроса. Буквально уже через несколько дней представители многих государств — членов Организации Объединенных Наций, собравшись в этом зале, выразили свою обеспокоенность в связи с ужасным развитием событий в Восточном Тиморе и призвали — по сути, обеспечили — оперативный и эффективный международный отклик на эти события.

По прошествии наполненного яркими событиями года народ Восточного Тимора может, мы считаем, праздновать годовщину этого опроса, будучи уверенным в том, что его демократически выраженное стремление к независимости уже реализуется. Бесспорно, МООНВТ и восточнотиморцами в рамках подготовки к независимости была проделана существенная работа, осуществлявшаяся в условиях наличия значительных проблем и препятствий.

Годовщина опроса во многих отношениях является поводом для удовлетворения, которое с полным на то основанием могут испытывать все члены Организации Объединенных Наций. Это также своевременная возможность для обзора достигнутого прогресса и оценки того, что еще предстоит сделать. В этом контексте мое

правительство, разумеется, приветствует последний доклад Генерального секретаря о событиях в рамках перехода к независимости, а также последнюю информацию, предоставленную нам сегодня помощником Генерального секретаря Аннаби. Под компетентным руководством Специального представителя Генерального секретаря г-на Сержиу Виейры ди Меллу МООНВТ продолжает выполнять свой мандат самым профессиональным и самоотверженным образом и решать многочисленные задачи, с которыми она сталкивается, проявляя похвальную решимость.

Мы хотели бы также воздать должное не только тем, кто находится в Восточном Тиморе, в составе МООНВТ, но и сотрудникам, работающим здесь, в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций, которые очень загружены работой, но продолжают поддерживать операции МООНВТ весьма эффективным образом.

Несмотря на позитивные моменты, о которых мы услышали сегодня утром, также ясно, что остаются весьма серьезные проблемы. Австралия глубоко обеспокоена нападениями на миротворцев Организации Объединенных Наций на границе между Индонезией и Восточным Тимором, которые мы осуждаем и число которых возросло за последние недели. Трагическая гибель миротворцев из Бангладеш, Непала, Новой Зеландии и моей собственной страны в последние недели и нападения на сотрудников гуманитарных организаций — все это указывает на сохраняющуюся опасность. Мое правительство направило свои искренние соболезнования правительствам и семьям, понесшим столь тяжелую утрату.

Мы особенно обеспокоены продолжающимися актами запугивания со стороны вооруженных формирований, в частности преследованиями и угрозами со стороны участников таких формирований в Западном Тиморе, которые вынудили УВКБ временно приостановить свои операции в Западном Тиморе. Мы также обеспокоены весьма тревожными сообщениями, которые мы услышали сегодня утром, об изменении тактики поведения боевиков, о том, что они лучше оснащены и организованы.

В конечном счете, именно правительство Индонезии несет ответственность за прекращение вторжений военизированных формирований в Восточный Тимор, за обеспечение эффективной безопасности, за недопущение актов запугивания со стороны боевиков, за предоставление УВКБ беспрепятственного доступа в лагеря и за обеспечение того, чтобы процесс регистрации беженцев в Западном Тиморе осуществлялся надлежащим образом.

Именно по этим причинам мое правительство приветствовало признание правительством Индонезии того факта, что эффективное решение вопроса о западнотиморских лагерях беженцев имеет основополагающее значение для решения проблемы деятельности военизированных формирований. Мы считаем предложение правительства Индонезии закрыть лагеря шагом в правильном направлении и решительно приветствуем диалог между Индонезией и МООНВТ по его реализации. Мое правительство, вместе с рядом других членов международного сообщества и Организацией Объединенных Наций, в тесном взаимодействии с правительством Индонезии ведет поиск практических шагов, которые необходимо предпринять для осуществления предложения Индонезии.

За минувший год Австралия предоставила беженцам в этих лагерях помощь на сумму свыше 7 миллионов австралийских долларов. Мы готовы предоставить дополнительную конструктивную, практическую помощь, чтобы помочь людям в лагерях и содействовать репатриации тех, кто желает вернуться в Восточный Тимор. Я хотела бы подчеркнуть, что крайне важно, чтобы репатриация и расселение остающихся беженцев проводились на основе свободного выбора.

Австралия призывает правительство Индонезии и ВСИ удвоить свои усилия и принять все необходимые меры для прекращения деятельности боевиков в Западном Тиморе, обеспечив в этих целях разоружение и окончательный роспуск военизированных формирований, вывод их из лагерей беженцев и оказание помощи в деле привлечения к суду тех, кто совершил преступления.

Мы искренне надеемся на то, что эта первая годовщина всенародного опроса, это своевременное открытое заседание Совета и обеспокоенность, которую сегодня утром уже выразили члены Совета

и о которой еще скажут сегодня государства-члены в отношении сохраняющихся проблем — что все это поможет всем государствам-членам более четко представлять ситуацию в Восточном Тиморе.

В частности, необходимо безотлагательно привлечь внимание международного сообщества к вызывающей обеспокоенность ситуации в области безопасности и серьезным проблемам в лагерях беженцев и мобилизовать конкретные усилия на их урегулирование. Мы не можем допустить — особенно сейчас, накануне Саммита тысячелетия, когда только что издан доклад по миротворческим операциям Организации Объединенных Наций — чтобы успех столь многогранных усилий Организации Объединенных Наций и МООНВТ в Восточном Тиморе оказался подорванным этими проблемами. Я думаю, что мы не можем допустить и того, чтобы оказалось нарушено данное Советом восточнотиморскому народу серьезное обещание обеспечить беспрепятственный переход Восточного Тимора к независимости.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю представителя Австралии за ее любезные слова в адрес моей делегации и других членов Совета. Как всегда, Совет рад выслушать мнения не входящих в его состав членов Организации по рассматриваемому важному вопросу.

Следующий оратор в моем списке — представитель Норвегии. Я предлагаю ему занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Браттскар (Норвегия) (*говорит по-английски*): Правительство Норвегии с удовлетворением отмечает наблюдаемый в Восточном Тиморе в течение последних месяцев неуклонный прогресс, в частности в области физической реконструкции и создания правительственных структур. Как темпы осуществления, так и размах проектов неизменно растут.

Норвегия должным образом приняла к сведению недавний обзор хода осуществления гуманитарной программы в Восточном и Западном Тиморе. Мы признательны за сделанные критические замечания и в то же время хотели бы отметить масштабность задач, которые приходится решать. Норвегия поддержит пересмотренные межучрежденческие призывы Организации Объединенных Наций для Западного и Восточного Тимора и выделит около 600 000 долл. США.

Критический этап гуманитарного кризиса в Восточном Тиморе сейчас в целом позади, но предстоящие задачи огромны. Главная цель международного сообщества — как мы отметили в этом форуме два месяца назад — должна состоять сейчас в оказании дальнейшей помощи восточнотиморцам в их усилиях по государственному строительству, созданию независимого, демократического и процветающего государства.

Норвегия оказывала решительную поддержку Восточному Тимору задолго до кризиса прошлого года, и мы будем и в будущем поступать таким же образом. В 1999 году мы выделили примерно 6 млн. долл. США, главным образом в виде гуманитарной помощи. Наша поддержка сохранится на этом уровне, но сейчас она будет направлена преимущественно на удовлетворение долгосрочных потребностей в устойчивом развитии и благом управлении.

Мы полностью поддерживаем деятельность ВАООНВТ и ее партнеров в решении этих масштабных задач. Одной из важнейших задач на данном этапе является обеспечение более широкого участия в создании будущего государства. В этой связи мы с особым удовлетворением отмечаем инициативу по преобразованию Национального консультативного совета в Национальный совет, который является более широким и представительным органом.

Норвегия придает большое значение задаче урегулирования международных кризисов и операциям по поддержанию мира. Это находит отражение в нашем участии в деятельности в Восточном Тиморе в составе Международных сил в Восточном Тиморе (МСВТ) и Миссии Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе (МООНВТ) и нашей поддержке ВАООНВТ, а также в нашем содействии созданию полицейской академии и прикомандировании сотрудников к группе по проведению расследования нарушений прав человека.

Норвегия по-прежнему серьезно озабочена ситуацией в области безопасности на границе с Индонезией и в лагерях беженцев в Западном Тиморе. В результате сложившейся ситуации была

приостановлена деятельность Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) в Западном Тиморе. Мы призываем власти Индонезии не допускать действий военизированных формирований в лагерях беженцев и вокруг них, а также в приграничных районах. Правительство Норвегии полностью поддерживает процесс расследования совершенных в прошлом году нарушений прав человека и нарушений гуманитарного права в Восточном Тиморе. Мы настоятельно призываем правительство Индонезии продолжать работу по урегулированию этих проблем в соответствии с принятыми на себя обязательствами и в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций и международным сообществом.

Председатель (*говорит по-английски*): Следующий оратор — представитель Бразилии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Фонсека (Бразилия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я хотел бы присоединиться к предыдущим ораторам и поблагодарить Вас за организацию сегодняшнего открытого заседания по Восточному Тимору. Ваш талант дипломата является залогом успешной работы Совета Безопасности в этом месяце, и мы также благодарим Вас за это. Позвольте мне также выразить признательность помощнику Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира г-ну Аннаби за его сегодняшний брифинг о последних событиях в Восточном Тиморе.

Восточному Тимору предстоит пройти ряд переходных процессов: переход от угнетения к самоопределению и независимости; переход от экономической отсталости к устойчивому развитию; переход от страха и ужаса к стабильности и спокойствию. Здесь нет легких решений, и эти переходные процессы, безусловно, требуют не только терпения, но и смелости и решимости. Они также требуют тесного сотрудничества между народом Восточного Тимора и международным сообществом.

Завтра, 30 августа, восточнотиморцы будут отмечать первую годовщину всенародного опроса, проведенного под эгидой Организации Объединенных Наций. Широкое участие жителей Восточного Тимора в этом процессе в весьма сложных условиях продемонстрировало международному сообществу их решимость добиваться независимости и демократии. Хотя акты насилия, которые последовали за объявлением результатов всенародного опроса, привели к гибели людей и нанесли ущерб территории, и, несмотря на то, что некоторые печальные последствия этих актов ощущаются до сих пор, всенародный опрос стал важной вехой в длительной борьбе народа Восточного Тимора за обретение независимости. Народ Бразилии хотел бы воздать должное восточнотиморцам по случаю этого важного события.

С учетом разрушений, которые имели место на территории после проведения в прошлом году всенародного опроса, успехи, достигнутые под мудрым руководством Временного администратора и Специального представителя Генерального секретаря г-на Сержиу Виейры ди Меллу, являются поистине замечательными.

Очевидно, что ситуация в области безопасности существенно улучшилась после развертывания Международных сил в Восточном Тиморе (МСВТ) и последующего перехода к Временной администрации Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе (ВАООНВТ), однако многое еще предстоит сделать. Трагические события, связанные с гибелью миротворцев, являются подтверждением того, что вторжения боевиков и вооруженных экстремистов на территорию Восточного Тимора могут привести к дестабилизации положения. Хотел бы выразить наши самые искренние соболезнования семьям миротворцев, погибших при выполнении своего долга, а также правительствам Австралии, Бангладеш, Непала и Новой Зеландии.

Поступают достоверные сообщения об увеличении численности проникающих в Восточный Тимор с территории Западного Тимора боевиков, которые сеют страх среди сельских жителей. Нельзя допустить, чтобы те, кто прибегает к насилию в качестве политического средства, добились успеха и поставили под угрозу достигнутый столь напряженными усилиями прогресс. Нельзя проявлять ни доли терпимости в отношении тех, кто стремится вернуться к мрачному прошлому и вновь ввергнуть Восточный

Тимор в бездну насилия. Нет альтернативы демократическому процессу. Именно об этом четко и во весь голос должно заявить международное сообщество экстремистским группировкам.

Сотрудничество со стороны Индонезии также имеет исключительно важное значение для того, что положить конец действиям боевиков. Мы ожидаем, что правительство Индонезии ускорит процесс осуществления важных соглашений, которые были подписаны с ВАООНВТ в области безопасности и пограничного контроля. Крайне важно продолжать последовательные усилия, направленные на разоружение, расформирование и арест экстремистов, которые используют территорию Западного Тимора в качестве своей опорной базы для совершения нападений на Восточный Тимор.

Бразилия решительно осуждает произошедшие 23 августа нападения на персонал Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) в лагере в Наене. Власти, отвечающие за безопасность в регионе, должны положить конец запугиваниям и преследованиям как в отношении сотрудников гуманитарных организаций, так и в отношении беженцев. Поэтому мы ратуем за проведение тщательного расследования этой серии событий и выражаем надежду на то, что работа УВКБ в лагерях будет возобновлена в кратчайшие сроки, с тем чтобы создать условия для беспрепятственного осуществления процесса репатриации. Комплексный план действий по закрытию расположенных вдоль границы лагерей беженцев в течение шести месяцев может улучшить ситуацию в области безопасности, однако он должен осуществляться с учетом права беженцев на гарантированный доступ к источникам средств к существованию.

В то же время военный компонент ВАООНВТ должен располагать средствами и возможностями, позволяющими противостоять угрозам со стороны хорошо вооруженных боевиков, которые готовы нападать на миротворцев и устраивать им засады. Как недавно заявил г-н Сержиу Виейра ди Меллу: «Мы не должны допустить, чтобы наши военнослужащие стали легкими жертвами тех, кто их преследует». Бразилия принимает активное участие в деятельности ВАООНВТ и намерена и далее способствовать усилиям, направленным на ослабление напряженности и смягчение ее последствий.

Формирование прочной демократии зависит не только от создания правовой основы, но и прежде всего от чувства принадлежности к общине, каждый член которой обладает правами и обязанностями. Важное значение для укоренения демократии имеет необходимость формирования у народа чувства того, что именно он осуществляет руководство этим процессом. Мы убеждены в том, что первый конгресс Национального совета тиморского сопротивления (НСТС) станет важным шагом в этом направлении. Международное сообщество должно поддержать предложения, с которыми выступил на минувшей неделе г-н Виейра ди Меллу на конгрессе НСТС. Он рассказал о возможных последующих шагах, начиная с создания Национального совета и заканчивая назначением членов конституционной комиссии для подготовки первого проекта конституции, созданием правовой основы для политического и избирательного процессов и избранием учредительного собрания.

Все эти шаги станут предметом углубленного обсуждения с народом Восточного Тимора, при этом выдвигаются и остаются открытыми различные варианты. Однако очень важно приступить к обсуждению этих вопросов на приоритетной основе и привлечь к активному участию гражданское общество. Безотлагательный характер этого процесса объясняется необходимостью формирования с самого начала чувства принадлежности, о котором я уже говорил выше. Такое чувство легче сформировать при наличии четких перспектив на будущее, причем обретение независимости должно рассматриваться в качестве переломного этапа для упрочения демократических институтов.

Многое уже было сказано о сложном характере задачи начинаемого с нуля национального строительства, особенно после нахлынувшей волны насилия, которое вызвало хаос на всей территории. Однако очень важно вновь и вновь подчеркнуть мысль о том, что будущий независимый Восточный Тимор будет нуждаться в неизменном сотрудничестве международного сообщества, в частности стран-доноров, с тем чтобы добиться упрочения демократических институтов и повышения уровня благосостояния всех тиморцев.

Невозможно построить демократическое общество в условиях нищеты и отчаяния, равно как невозможно обеспечить подлинное развитие без уважения прав человека. Несмотря на недостаток финансовых средств, Бразилия готова приступить к осуществлению проектов сотрудничества в Восточном Тиморе. Наше отделение в Дили играет важную роль в этом плане. Бразильское агентство по сотрудничеству направило в конце июля миссию в Восточный Тимор и определило параметры для развития сотрудничества в таких областях, как образование, создание потенциала и государственная система здравоохранения.

В том виде, как он нам известен, Восточный Тимор существует сегодня только благодаря тому, что международное сообщество своевременно решило проявить свою солидарность с ним. Нельзя допустить того, чтобы эта солидарность развеялась как раз в тот самый момент, когда она нужна больше всего. Давайте же не дадим угаснуть тому пламени надежды, который остается маяком необыкновенного народа Восточного Тимора в его испытаниях. Давайте сохраним живым дух человеческой солидарности, являющийся гарантом лучших, более светлых и более счастливых дней для Восточного Тимора.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю представителя Бразилии за любезные слова в мой адрес.

Прежде чем предоставить слово следующему оратору, я хотел бы от имени Совета Безопасности передать Австралии глубокие соболезнования по случаю гибели 9 августа одного из ее солдат, о чем представитель Австралии упомянул ранее.

Следующий оратор — представитель Новой Зеландии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Поулз (Новая Зеландия) (*говорит по-английски*): Я высоко ценю эту возможность еще раз выступить в Совете по вопросу о Восточном Тиморе, и я Вам за нее признателен, г-н Председатель. В июне текущего года моя делегация выразила в этом Совете свое беспокойство по поводу вторжений боевиков и нападений на миротворцев Организации Объединенных Наций, в том числе по поводу ранения одного из австралийских миротворцев. Затем, в июле, боевиками был убит один из новозеландских миротворцев, и мы снова воспользовались случаем для того, чтобы с той же целью выступить в Совете. В обоих случаях мы призывали индонезийское правительство предпринять новые усилия для того, чтобы обуздать боевиков в Западном Тиморе.

Однако с тех пор в бою погиб один из непальских миротворцев, служивший в составе возглавляемого Новой Зеландией батальона. Я пользуюсь возможностью, чтобы еще раз выразить соболезнования моего правительства по поводу этой гибели, а также по поводу недавних потерь Австралии и Бангладеш. Помимо этого совершаются жестокие нападения на сотрудников Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ). Как сообщил сегодня утром помощник Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира г-н Аннаби, создается впечатление, что ситуация ухудшается, а не улучшается, поскольку боевики орудуют на территории Восточного Тимора, а также вдоль границы с Западным Тимором.

Это недопустимо, и моя делегация хотела бы воспользоваться случаем, чтобы еще раз заявить, что Новая Зеландия ожидает от индонезийского правительства эффективных мер в отношении тех в Западном Тиморе или где бы то ни было в Индонезии, кто стремится подорвать политическую и территориальную целостность Восточного Тимора, а также в отношении виновных в запугивании персонала Организации Объединенных Наций и восточнотиморских граждан и в насилии против них. Год спустя после исторического референдума в Восточном Тиморе уже пора уважать политическую и территориальную целостность этой территории.

Председатель (*говорит по-английски*): Следующий оратор — представитель Индонезии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Вибисоно (Индонезия) (*говорит по-английски*): Поскольку моя делегация выступает в Совете Безопасности в текущем месяце впервые, позвольте мне начать с выражения Вам, г-н Председатель, поздравлений по случаю Вашего вступления на пост Председателя Совета Безопасности в августе. Позвольте мне также

воздать честь Вашей предшественнице, послу Миньонетт Патриции Даррант, Постоянному представителю Ямайки, за ее руководство работой Совета в прошлом месяце.

Мы внимательно выслушали выступавших до нас ораторов. Многие из них ссылались на недавние акты насилия, в том числе на инциденты, в результате которых погибли миротворцы Организации Объединенных Наций из Австралии, Бангладеш, Непала и Новой Зеландии. Позвольте мне воспользоваться случаем для того, чтобы присоединиться к выступавшим до меня ораторам и выразить в этот скорбный час глубокие соболезнования индонезийской делегации понесшим утраты семьям и наше глубочайшее сочувствие правительствам и народам Австралии, Бангладеш, Непала и Новой Зеландии. Согласно политике моего правительства мы вновь серьезно осуждаем все акты насилия, в том числе совсем недавние, в результате которых были ранены три занятых гуманитарной деятельностью сотрудника Организации Объединенных Наций, что привело к приостановке усилий Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) и Международной организации по проблемам миграции (МОМ) по репатриации беженцев. Мы с нетерпением ожидаем результатов проводимого в настоящее время совместного расследования.

Вновь и вновь безответственные круги преподносят эти акты насилия как санкционированные Индонезией. В одном случае, например, утверждалось, что

> «столкновения между проджакартскими группировками и миротворцами в последнее время участились, и все шире высказываются предположения, что эти банды вооружаются и обучаются определенными кругами индонезийских вооруженных сил».

Утверждалось также, что «проиндонезийские ополченцы совершают свои нападения безнаказанно». Хотя никто и не отрицает, что некоторые инциденты действительно имели место, нам, тем не менее, нельзя смотреть сквозь пальцы на нагнетаемые слухи. Приводятся голословные утверждения, будто ополченцы теперь лучше снаряжены и вооружены и что носят они маскировочные униформы. Однако это вовсе не означает, что они получают поддержку со стороны индонезийских вооруженных сил, поскольку подобное снаряжение можно легко достать на черном рынке. Позвольте мне напомнить сообщения о том, что вооруженные группировки орудовали в центральной и западной частях Восточного Тимора и что ополченцы жгли дома, — сообщения, которые впоследствии оказались безосновательными.

Индонезия всецело разделяет выраженное в этом зале беспокойство; как и в прошлом, нам хотелось бы еще раз заявить о том, что мы преисполнены решимости принимать меры, необходимые для обеспечения безопасности и предотвращения новых вспышек подобных инцидентов. Одна из таких мер, по сути, была принята 12 ноября 1999 года, когда группировки так называемых ополченцев были официально расформированы. Но нельзя забывать о том, что проблема беженцев носит сложный и многогранный характер.

В соответствии с согласованным Индонезией и Временной администрацией Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе (ВАООНВТ) Меморандумом о взаимопонимании каждая из сторон несет ответственность за обеспечение безопасности на своей стороне границы. Во избежание возникновения инцидентов в приграничных районах Индонезия предложила ВАООНВТ организовать совместные патрули, создать совместные погранзаставы и обменяться военными офицерами связи. К сожалению, ВАООНВТ отклонила это предложение. Индонезийские же вооруженные силы, со своей стороны, всегда преграждали путь в Восточный Тимор вооруженным лицам. Они подтвердили задержание лидера одной из группировок боевиков, который занимался формированием группы численностью в 200 человек для нанесения трансграничных ударов. Однако как только подобной вооруженной группировке удается пересечь границу, на ВАООНВТ, ответственную за безопасность на территории Восточного Тимора, возлагается четкая, ясно определенная и недвусмысленная задача принимать необходимые меры для поддержания этой безопасности. Мы, несомненно, были бы рады, если бы замечание Специального представителя Генерального секретаря о том, что «те, кто осмелится подрывать общественный порядок в стране, поплатятся

дорогой ценой», претворялось в конкретные действия, поскольку именно это и ожидается от ВАООНВТ.

Руководствуясь страстным стремлением разрешить проблему беженцев, мое правительство объявило о своем намерении заняться ею всеобъемлющим образом и разрешить ее в течение трех-шести месяцев. Это решение было принято с целью предотвратить ослабление международного внимания к этой проблеме и продолжение страданий все еще остающихся в этих лагерях тысяч беженцев. Мы считаем, что если эта проблема будет рассматриваться всесторонне, то акты насилия, убийства и напряженность могут бы быть значительно обузданы, если не искоренены вообще.

Огромное значение в этом процессе имеет регистрация беженцев. Мы признаем роль Организации Объединенных Наций в стремлении установить, сколько людей желают остаться на территории Индонезии, а сколько желают возвратиться в Восточный Тимор. В этой связи правительство Индонезии полно решимости делать все возможное для оказания помощи и не позволит экстремистам помешать этому процессу.

С этой целью в настоящее время разрабатывается всеобъемлющий план действий с тем, чтобы ускорить решение проблемы беженцев. Этот план включает в себя следующие элементы: во-первых, продолжение реализации существующих программ по репатриации в Восточный Тимор или переселению на территории Индонезии; во-вторых, закрытие ближайших к границе лагерей беженцев; в-третьих, перевод во временные транзитные лагеря тех беженцев, которые желают остаться в Индонезии, с их последующим постоянным расселением в Западном Тиморе или в других частях Индонезии; и в-четвертых, перевод в транзитные лагеря в Восточном Тиморе тех беженцев, которые решили возвратиться в Восточный Тимор, прежде чем все будет организовано для их переезда к конечному месту назначения в Восточном Тиморе.

Мы также учитываем экономические и финансовые последствия, поскольку дальнейшее существование лагерей в Западном Тиморе является тяжелым экономическим и финансовым бременем не только для центрального правительства, но и для провинции Восточная Нуса-Тенгара. Это бремя оказывает прямое воздействие на и без того обедневшее местное население.

Напротив же возвращение в Восточный Тимор беженцев, многие из которых обладают опытом в сфере сельскохозяйственного производства, малого бизнеса и управления, имело бы большое значение для будущего развития Восточного Тимора.

Следует подчеркнуть, что в ходе всего процесса регистрации свято соблюдается добровольность принятия решений каждым отдельным беженцем. Закрытие лагерей и перевод беженцев, либо во временные транзитные лагеря в Западном Тиморе, либо в транзитные лагеря в Восточном Тиморе, будут осуществляться осторожно и гуманно, и этому будет предшествовать интенсивная общественная кампания по распространению информации среди беженцев.

Как все мы знаем, такая деятельность требует значительного финансирования. Учитывая то, что проблема беженцев — это коллективная ответственность, международное сообщество также должно оказывать помощь в этом процессе. Мы надеемся, что в подтверждение сохраняющегося интереса и приверженности международного сообщества страны-доноры и соответствующие международные организации окажут необходимую помощь.

Понятно, что у некоторых беженцев могут оставаться сомнения, или даже опасения, в отношении возвращения в Восточный Тимор из-за сохраняющейся неопределенности ситуации. В лагерях на территории Западного Тимора остается приблизительно 130 000 беженцев. Их недовольство подкрепляется тем фактом, что темпы оказания столь необходимой помощи не отвечают их ожиданиям. Вполне понятно, что они очень тревожатся, особенно по поводу своей физической безопасности, а также по поводу возможностей в плане трудоустройства и сохранения работы, нехватки продовольствия и отсутствия других предметов первой необходимости; они видят перед собой безрадостную картину того будущего, которое ожидает их в Восточном Тиморе.

Поэтому успех процесса репатриации будет зависеть от многих аспектов, в том числе от способности ВАООНВТ обеспечить

определенность, причем не только в экономической и социальной областях, но и, что важнее, в области безопасности. Мы внимательно следим за тем, что происходит в Восточном Тиморе, и считаем, что наиболее важный вопрос, который необходимо решать в приоритетном порядке, это достижение подлинного примирения между восточными тиморцами, которого, к сожалению, пока не удается добиться.

Не будем забывать о том историческом факте, что конфликт между восточными тиморцами существовал еще до 1975 года. И то, что он продолжается и по сей день, происходит не потому, что так замыслила Индонезия. Насилие в лагерях беженцев объясняется не только сохраняющимися политическими разногласиями между сторонниками независимости и сторонниками интеграции, но и совершается также от недовольства жизнью в ненормальных условиях, оказывающих деморализующее действие.

Поэтому несомненно, что примирение имеет определяющее значение. Пока коренные причины будут сохраняться, достижение подлинного примирения будет ускользать от нас, что будет препятствовать решению этой сложнейшей задачи, связанной с беженцами.

Правительство Индонезии намерено развивать тесные и взаимовыгодные отношения с Восточным Тимором и готово прилагать максимальные усилия для достижения этой цели, в том числе через решение насущной задачи содействия подлинному примирению между всеми восточными тиморцами, придерживающимися любых политических взглядов. Поэтому индонезийский генеральный прокурор осуществляет последние приготовления к тому, чтобы назвать лиц, подозреваемых в участии в событиях, которые имели место после организованного в прошлом году всенародного опроса. Это является кульминацией долгого расследования, которое отражает твердое стремление правительства привлечь к ответственности лиц, виновных в насилии. Все это делается в рамках построения новой эпохи согласия и дружбы, которая пойдет на благо обоих народов и станет основой двусторонних отношений между нашими двумя странами.

Однако остается еще решить много вопросов. Среди них вопросы о границах, активах, образовании для восточных тиморцев, архивах, создании наземного коридора, связывающего Восточный Тимор с анклавом Окуси, и о культурных ценностях. В этом ключе делегация из Джакарты посетила недавно Дили для того, чтобы обсудить с ВАООНВТ вопрос о создании совместного пограничного комитета в составе гражданских представителей от ВАООНВТ и индонезийского правительства для демаркации границы между Западным Тимором и Восточным Тимором. К сожалению, ВАООНВТ еще не прокомментировала документ по этому вопросу, который был представлен ей некоторое время тому назад.

Поэтому все заинтересованные стороны должны прилагать дополнительные усилия для того, чтобы эта глава в истории Восточного Тимора была наконец закрыта.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю представителя Индонезии за любезные слова в мой адрес, а также представителя Ямайки, который был Председателем Совета в июле.

Теперь я предоставлю слово г-ну Хеди Аннаби для ответов на прозвучавшие замечания и вопросы.

Г-н Аннаби (*говорит по-английски*): Я попытаюсь кратко ответить на некоторые из основных поднятых вопросов. Задавался вопрос относительно отставки Шананы Гужмана в начале съезда Национального совета тиморского сопротивления (НСТС). Этот съезд представляет собой первую возможность для партий, объединившихся под эгидой НСТС, открыто обсуждать политическое будущее Восточного Тимора. НСТС был создан в апреле 1998 года для содействия достижению независимости и для подготовки к всенародного опросу. Во время съезда участники обсуждали реорганизацию НСТС, с тем чтобы он мог более адекватно решать вопросы переходного периода и подготовиться к обретению независимости. Поэтому в определенном плане отставка руководства является нормальной. Видимо, в конце съезда будет назначено новое руководство. Вероятнее всего, что Шанана Гужман будет продолжать играть конструктивную и центральную роль в переходном процессе. По сути дела, он заявил участникам съезда, что он готов продолжать играть такую роль, если того пожелают рядовые члены.

Как я отметил в ходе моего брифинга, мы, конечно, вернемся к этому вопросу и предоставим более подробную информацию о ходе съезда и о принятых на нем решениях, поскольку он заканчивается лишь сегодня и у нас сейчас нет подробного доклада о нем.

Был также задан вопрос о проведении оценки, с военной точки зрения, ситуации в области безопасности в Восточном Тиморе и ее возможных последствиях для структуры Временной администрации Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе (ВАООНВТ). Как члены Совета, вероятно, отметили, я подробно описал нынешнюю ситуацию в области безопасности в Восточном Тиморе во время моего выступления, а также указал на обеспокоенность ВАООНВТ в этой связи и ее оценку угроз в области безопасности и возможной мотивации, стоящей за этими угрозами. Я также описал предварительные меры, принятые ВАООНВТ в целях внесения изменений в структуру сил и перераспределения войск, с тем чтобы укрепить безопасность в центральном и западном секторах территории.

В определенной степени на данном этапе трудно конкретно предсказать, как будет развиваться обстановка, поскольку, как очевидно, ее развитие тесным образом связано с ситуацией в Западном Тиморе и деятельностью боевиков в Западном Тиморе. Однако ситуация будет отслеживаться. Когда Генеральный секретарь получит более детальную оценку миссии относительно того, какие дополнительные меры могут понадобиться, он доложит о них Совету. Как я уже сказал, на данном этапе им было принято решение не приступать пока к планировавшемуся сокращению войск в восточном секторе, с тем чтобы создать для ВАООНВТ более благоприятные условия в плане реагирования на любые возможные угрозы.

Был также задан вопрос о расследовании совершенных боевиками убийств сотрудников ВАООНВТ. Совместно с Индонезией проводится расследование в связи с гибелью рядового Мэннинга из состава новозеландского контингента, который был убит в приграничном районе. А вот расследования, касающиеся гибели непальского солдата и других солдат, которые были убиты на территории Восточного Тимора, ведутся силами ВАООНВТ. Мы, конечно же, представим вниманию Совета выводы, которые будут сделаны на основании расследования по его завершении.

Мне также был задан вопрос о том, какие меры были предприняты ВАООНВТ по реинтеграции беженцев, которые вернутся в будущем. Специальный представитель неоднократно отмечал, что уже приняты меры, позволяющие принять большое число дополнительных возвращенцев, когда это потребуется. Фактически, пока в этой области дела идут достаточно хорошо. Около 170 000 восточнотиморцев вернулись из Западного Тимора. Хотя в ряде мест были отмечены отдельные инциденты, население в общем и целом хорошо принимает возвращенцев.

В сотрудничестве с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) ВАООНВТ также продолжает оказывать содействие и поощрять семейные визиты, а также то, что мы называем «гостевыми» визитами, с тем чтобы продемонстрировать потенциальным возвращенцам существующие в настоящее время в Восточном Тиморе условия и с тем чтобы они могли получить полное представление об условиях для их реинтеграции, если они примут решение вернуться. На данном этапе, конечно же, главный вопрос состоит в том, чтобы создать условия, которые позволили бы желающим вернуться осуществить свой выбор в условиях полной свободы и безопасности.

Мы слышали, как представитель Индонезии подтвердил сегодня решение его правительства сотрудничать с Организацией Объединенных Наций в урегулировании вопроса о беженцах в Западном Тиморе. Г-н Виейра ди Меллу посетит Джакарту через несколько дней. Я уверен, что он продолжит обсуждение этой темы с индонезийским правительством. Я надеюсь на возможность достижения определенного прогресса в этой области, с тем чтобы смогли вернуться те, кто желает вернуться, и были приняты необходимые меры по пресечению действий боевиков.

Полагаю, что я ответил на основные вопросы, которые мне были заданы. Поэтому на этом я заканчиваю.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю г-на Аннаби за его разъяснения и предоставленные им ответы.

Записавшихся для выступления в моем списке больше нет. На этом Совет Безопасности завершил нынешний этап рассмотрения пункта своей повестки дня.

Заседание закрывается в 13 ч. 00 м.